



硫酸四等

- 第一硫 六百六十八分 酸 三百三十二分
- 第二、 五百零一分、 四百九十九分
- 第三、 四百四十六分、 五百五十四分
- 第四 八百七十七分、 一百八十三分

「ビニテイルム」
 ポートル 酪 ローム 酥 カース 乾酪 ボートルメルキ 酪 餘
 オニートル オニートル オニートル

トラスソウダ カルペートル
 ニットリユムキユビキユム タールリングセ、カルペートル
 散子消石 ロイトホルミへサルペートル ニットリユム
 ロムホイダール斜方形消石

乳清
 甘乳清
 酸乳清
 乳糖



Handwritten text in Japanese characters, likely a library or collection label, including numbers and names.

Verdaaming

van de

Kunstwoord

Petrus Kelyk de geneesmiddelen
door

M. J. KENNEDY.

en Laura Lambert

in der koninkrijk

gerangschikt

door

O. G. Langg.

n^o 100

TENPO5.



adhibetur (toebrensing)

adhibeo (gebruik, gebruiken)

adhibenda

月

ad. usum internum (tot inwendig gebruik)

aspergo (strooi, poeder)

adjudans (hulpmedic.)

藥助

A E sicco.

曝 = 氣大

aequalis (gelijk)

等

aeq. part.

分等

aeq. s.

有物

A F pande.

注

affundo

同

— sensu

潤注

affusione

浮注

apinitas doctata (keurtoetschap)

<i>AGitare</i>	和攪
<i>agitat</i>	上同
<i>agitation</i>	同

<i>ALbis</i>	白
<i>alig</i>	三
<i>aliquantulum</i> (een deening)	同
<i>aliphormacu</i>	毒解
<i>alir</i>	處他
<i>aliquies</i>	已自
<i>alutami</i> (satijn)	革軟
<i>alibalis</i>	末細極
<i>alutino pigo</i>	
<i>alipharmacu</i> (tygen gift)	
<i>alutantis plimedi</i> (bloedhinderende)	
<i>albis</i>	白

<i>AMmarum</i>	味苦
<i>amphora</i>	罇酒
<i>amar</i>	苦

<i>ANalepticon</i>	神爽
<i>anatispastica</i>	瘧鎮除排
<i>anthelmentica</i>	虫殺
<i>anti</i> (tygen)	
<i>anti</i>	前以
<i>anodynum</i>	瘧鎮
<i>antipyretic</i> (koorts dindrykende middel)	
<i>antarida</i>	酸割
<i>antem</i>	
<i>antipsorica</i>	癬治
<i>antipsora</i>	同
<i>antiseptica</i>	腐防
— <i>Storb</i>	苦陪兒苟失防
— <i>Seneca</i>	毒梅毒防
<i>antecedens</i> (door gaande)	

antiphlogistica (doortwattende)

antorthritica (genusmiddel tegen 't
soortendel en jicht)

antidotum. (der gift delvastende)

antiseolog 延吐止

anodin 鎮痛

ana (dan d'as) 各

an 同

Appariat 製明見

aperient (opende middel)

apta 宜適

aphrodisiaca (middel tegen del lust)

apoxima (apkoeking)

applier (lijfdragen) 用兼

AQ in 水

— dist 水餚蒸

aq oplustial 水雨

— concmen 水常

aguias 製水

ag ubill. 湯沸

— port 吐止

AR rior 泥

arte テ由 = 術

arti 上同

artificiale 同

argent 銀

arg. 同

arthriticus 風痛

ardentem. (grootte hitte) 換大

AS sator 灸煮

AT *quæ* 各 及
attrahentes 分 等
at fiat = *quod* *est* *generatim* *dictum* *verbum*

AU+ (*op*) 或
aurati 色 金
argenti
auster (*strango*)
aurei & *auro* 金

AX *unguine* 脂

B (*belgica*) (*nederdutch*)
BA *lineæ maris* 名 竈
balneo 棒
baptistæ 器 浸

A

A *sanctus* 各

aa
a (*san*) ^{自一} *a* ^至 *ad* *32* (*op*)

a, im,

a,

AB *ab* *32* *ad* *32* 各

absorbens 同 *absorbentia* 酸 制

ablutur 洗 注

ablute 同

abicit

abstergentia (*op* *higende* *genus* *medic*)

ablute (*geschwen*)

absorbens 酸 制

^ヲ *ab* ^温 *egere* ^去 *temotus* 下 弓 火

AC. (*en, als, san* *o* *o* *o*)

actis 又 為

acquitit 几 遂 成 几 得

acutim 寧 丁 細 仔

acrit 烈強

acritus 引

aceris 烈峻

aeria

acuta. (adyn)

accurate (Zorgvuldigheid)

AD. remanentiam 至

addi (add.) (foeges bij.) 加

abbendo 加

addits 加

adhaerent (aanheftig) 着粘

adstringentia 斂收

adhæsivo 芥菜膏 粘着

adyri 注

admistionen ^{admisce. & admisceantur} 混合

admitra 同

adst. 化消

adhuc. (noch, tot nog toe, Loosderre)

adipis 脂

us. mod. Bousd. parat.

bacca ^{op busser} 實子

balnūmarenac (BA) (Zandfac) 火沙

balneum (bodem) キビンラ

— mariae (BM) (water-bad)

BE ne 尤初最

BI bulium 透透

biduum ^{tijdelijke voor twee dagen} 間日

BO ^{又 boli 藥味 醫 十 一 水 蒸 藥 汁 汁} ^{een mondvol, een stuk} 藥 劑 又

bori & bon 好上

bougius ^{有 温 探 金 藥 味 其 驗 子 承 肝}

BR eden 間少

BU llintis 糞

bellint 同

bell 根球

butyrum (butter)
burgium (bier zum Tisch)

C

CC. (conciisa contussa) (für geordnete
geknecht) 搗劉

C. ag. 7加7水

C. aq. 7加7水常

C. (compositum) (Zamengest.)

CA. lid 湯熱

cataplasma 布毯

calore 溫

cardiaca 劑神強

calit 煮

calenta 熱

cal extracto 熱煮

callinae 同

carita. (Korngeldig) 意用

calicallis 萼花小杯

capellatum 粹純

calidae 蒸

calidum 白乾

capsa 蟻子硝小

capiat 貼

catapl- asma (pap, papul)

caustica (brandende)

calparietum (den Wunden)

calparient 同

canminatibus (dine brekende)

calcin (Kalkstein)

cachectica 病黃萎

candesculae (Raarsie)

catapatia (pillen)

mitrisum subbrandig, brandig. 但無此

CE necum

ス+ト 灰色 灰

celeriter

急

ceratum

膏 蠟

cerat (gewascht)

CH roposchi

火 経

charta cerata (gedascht papier)

charta cerata obtusa (mit gedascht
papier gestoten)

CI stiter

接近 凡

circa

傍 近

ciccum soluta (geworden)

CL yisma (cljster)

clausificatio

clarum

澄 清

elliges

積 聚

clauso

封 固

clar (gekleurd)

clausificatio

澄 清

COg (cogit) (kaak hit)

煮

cogitatur

同

contrahit (pjn gedruken)

colatur (doorgelegene floerstop)

澀

colitur (doorgelegene)

同

cola

同

commixta signa (mit okanden her,
mengen)

同

col (collat) (collatura) (hit doorgelegene)

用 常

communis

同

commune

conciat

製 調

congruassant

盪 振

concentrat

方 複

contic

皮

consc.	considoren	例
coluato		閉蓋
contundantur		碎搗
contus		同
contunde		同
contundis		同
collyr		菜水眼
colorum		色
conscius (thin gesneden)		
contitor. consc.		判
cont. cont.		同
conivis		同
constituent (vermindend of toorngeet end middel)		
comarium		穗頂
continua (geburelyk)		回凝
conclisat		
compositum (samengesteld)		
cochlear (lepel dol) (ut lepel)		勺半
contrantur (zijn stunden)		
concut		盪振

contritus (gemalen)		入搭
condit (smakelyk toebereiding)		調野加製判 和丸入
corrigen (herbiterend middel)		藥和調
cong.		戔六九 十百
cochlear parvum (thulpsdo)		
congias		同
congustigen		聚凝
cochle		七
cong. A		棄
consistentiaen		定静厚稠
consimtio (texturing)		
contp consp		入衣濕 入入入
coctione (texturing, kooking dan spys)		
coctione		化焯化消
contento		
consunt		減
coq. s. a.		儿煮テ從ニ術
consperg & conspergation		スト衣
cons		ケヲ糖砂
corrodit (scorbting, inbetrede)		

corhel 七

collatoria (mondpooring)

cochel (cochlear) een lepeldol 賣_三今

cocta (gekookte)

coⁿfect tuberculen

constantia (stand vastighe dolhardig)

contusio (klim pestooten) 碎搗

coasis (indulien)

consort

concenta 衣_二糖砂

consalle (dalen) 和

cocta (gekookte)

conano liquor (druve roccent)

comps. (damingsteld)

consient (to samen)

collat (collatura) hit doorgegeven

cocht (cochlear) een lepeldol 賣_三半

corium (leden)

cosmeticum, Hul-Mid-Preparatijsmiddel 劑_一光_二皮_三膏

conferve fruh. v. liq. = onguet de pille met

schonit poeder

CR id (raad. ongekookte)

crin 上同

crebrat 過濃

crasitubinen 厚稠

CUi (eenigden) 三

cuspisdamadi 同

cusati 二_二処_二何

civandi 意用

cupllati 粹純

cirasjan 黃

cium 以加

ciatidie

intinlan

OYata (yathus) een kelkhol) thukopie

D

d. (ditur) (geijs) (er hard genomen) 堅

d. s. (mit handt gegeben en getekend)

d. 衣

d. p. dosis 量 一服

d. p. 量 一服

d. n. 貯

d. d. (ditur ad) (mit handt gegeben tot)

cartri (schrijft, loopen door)

DE coctum 煎

de cors 皮去

de corticas 同

dep. lagr 燒

dep. 除清汚去製精

depirat 同

depirati 同

denigrit 終

denigrites 循換

dest 餽蒸

de die (1 daags) 日每

diende (duurda) 后其

decem 十

dien 后其

dentiprecit (tandpader)

denum 終

decantur 澄

denio 更再新

depirmati 沫太

de tur 与

de pipit 記前記書揮指

de trahere (onttrecken)

deprimentia

de trahere (onttrecken)

de coct. 湯煎

de lig (drupping)

de bilitans

de tur 除太

de script 入記=前記書揮指

dentur pilulae in argento = nihil de p^{in Ziffer} p^{illen}

DIscutiva 剂方水驱

deuret 同

despect 剉

discutiunt 散疎散消

didid (verduel) 分

did (dididatur) er dorbe verduel 分

diligentia 取精 用意精

die & diem (de dag) 日

digestivum (werking, ^{消化} ^{消化} ^{消化})

digere 入浸入熟泡

digestur 入熟

dispalte 解溶化溶

dispalvatur 同

dimidium & dimedius & dimid. 分半

digestio (verdueling der spijden) 化熟

digitarium 经指

digendione 化熟

diaphoretica 剂汗发

diaphoresis 汗发

distach 種一ノ麦大

disperuat 离分

dispensat 局菜

silus 粹純

silenter 剂解稀

lentis 久

disparacocent 散消

die (langere tyd)

diarrae

diatetica (ut regit konst)

distatium (verduelende middel)

digestif 化消解疏

dieta

diapnoica (door vasteminge)

disp (dispensen tuden dorbe afge-
dagen)

DOmet 至遂

dosis & doses (gipten) 量服

歐實所墨多爾又セントハイドノートル又シールストフナール

dos 同
domest. 貯家常尋

DR 貯貯
drastica (heftigste purgermittel) 劑下峻

DUarium 再二

duar 同

duas 同

duadecim 十二

duodecim 同

duobus 后其

duo (alb, Kanne)

duplo (twa maal) 十二

duo 十二

duo

E arg 衣ヲ箔銀

e. (san, uit)

EA dem 皂右共

EBulliantis 沸煮

ebull 同

ebullitionen 同

ebulliant, ebulliat 煮

EClogma (Stixatrenge) 劑哉

EDictum (uitbrengsel)

edulcorat (mit Zucker erk. Loos m. aken)

EF per dux rhentia (opbruisteking) 沸糞
epandē 泻傾

EGregia 分十

EI is loco 用代

ELact 好上

elictuarium (lixipatu) 劑 戔膏

elictuarium 案煉

elabacch 劑 油糖

elasmocharidē 同

EMallans 和 後

empasma (stroad powder)

emulsio 劑 乳

embrurationes (druppelbaden)

emulx 劑 乳

emetica 劑 吐

emprisma 溢 沸

empl (emplastrum) plustē 膏 硬

emallis (derhaektende)

emmenagoga (meddlen) ditke men
gebruikt, om de nageboort te
op te brengen, baaring te
derhaekten, en doornamelijft
om de opgestopte maanroten
der te bevenden

empyricata (gebrande)

embrocationes (druppelbaden)

EN ematescibili ルスキ
アリ

enema 同

en (in hier. in een)

EQ in

EPispastica (ding, helre den ether, hull splinters end. iit den mund trecken)

epispasticum (nu sich trecken)

erbinis (Smirg)

Est

飲化消

essentialis

ET. 2^o E

及、又、而

EVapor

入散蒸ノ氣水

evaporat

同

evaporatur

同

evaporati

同

evitans

避
儿

evacuatio (ontlasting, uttleding)

EXpressae (iit geperd)

窄絞

extractione

同

extrinum

布分ノ菜又方他

ex cortice (geschilde)

皮本

ex cortice (gepelde)

同

Exrota

同

Expone

置進

extincti (glood)

ス、形、ス消

extinctis

本

extudatis

氣蒸汗發

extractis 2 extracto (nanunkuorig)

ト、歸、地、本、製、回、製、器

expectorans

胸和

externa

劑敷外

exprints

儿擦

exhalationem

氣蒸、揮、下、菜、膏

efter ^{lin} diem & egendo (uittrekken)
 et (door, uit) 又衣
 et primatur 窄絞
 et (door, uit)
 Asiccitur 又乾
 extract 出引
 et candim 又乾
 et hibe 了成見
 eterno (san buiten, uit blindig)
 elitans (opdekken)
 et in ^星 tom ^銀 mercurii 星銀水
 A roort (gekookt)
 et pulve (herbannen mengelen)
 et citatu (opdekking, prikkeling)
 excipiens (dormgekind middel)
 excipiente (de op te nemen) 有料丸
 excipientia (de opnemende) 品切中茶
 et in ^上 de ^上 supra ^上 lentium
 Aquatorium 刺泡壳

F. (xiat) men maak daar uit. 又為
 f. m. 近又 末粗
 f. i. 為 罌
 Farin 末細
 partitus & part 自 作 術
 facir 易容
 facibus subriden 阮 淳
 fasc (xarculis) (en arm dol) 振 十二
 FE cum 渣 激
 festim 純 良
 feru (byna ontrent)
 feroris 粘
 ferria 鉄
 ferrum 同
 ferri 同
 feat 又 熱
 ferdepactis (kooken)

perhibere 同
relicis 箔
permutationum (gusting) 變泡
perkins (hit, brandende)

EI *Arantium* (door sloepapier gepel
 trurt) 過濃

pinem 終終成
pizi 同
pictilis 作土
piat 合為
pertrata 過濃
pitrium 同
pignus 壺
piab-pulvis 散為
pict (*pictila*) (aardwerk)

EL 花

plor 花
pl. floribus 同
pladent 皮
pluvida 動流
plangrantest 香芳
plugetis 泄流
plugde 黃
plade (*pladius*) 同
pluidum 液動流

FN is (iide)

FOtus 方漏蒸
poigodae 涼清
poctis 孕含
pornacis (*pornicus*) 寗
poctis gest 滓沉底下 媛
pol. & folius & foliato 箔葉

foliar 葉
fontan 井
forma 形
forti 強
fomentationis (nath omslagen)
form (Stooping) (pomentis)
formantis 成形
fortiter 峻
fomenta sicca (drooge omslagen)

FRigid 寒
frig 同
frigida schmirker 解涼
frigida schilde 温微
frustula 塊斤
frond 葉
frumento 粒麦
fructus 實

EUreus (grauig)
ginde (gisten)

G 凡
gH 滴
g (gallici) (fransch)
ge. (germanese) (hoogduitsch)

GAngarisma 劑嗽
gallinae 鷄
gallia ンフ
galactophorum ス出湧ヲ汁乳

GEneras. 好上
gezondheidsbronnen 醫力ヲ止濕泉湧打ノ旨ノ水
mineralwater 其水
glatin 依イゲ 膠 状 固

genaira

性自己白

getuino

同

GLobulos

球根 球

GRanon

瓜

gregtanum

同

gr

同

grosso & grossius

大鹿

gradium

云火 度
フナ

grat Sapor

上好美

gratum saponem

gravis

根

gratum

好美

grabatium

=第次

gremades

塊

GT+. (guttas, dropels)

滴

gl

同

GUtula gutta & guttula

劑滴

H

H. b. (herb.) (Kraut)

劑莖草

h. (hora) (time)

h. (hispanice) (Spaansch)

HA isten

热

hairnanten

飲

haisters

劑飲

HE ab.

葉莖草

hildomadem 日七

hepar (leber) 肝

herpes (hairworm)

HI, 裂

HO ras 時

hor 此

horae

horam 時

hond (mit goest water gkooft aghond)

HUndetotis 動運

himitot 浸

hij dezoet 湯煎右

hije inyciater (durt saarin)

humida (natt)

HY frugagis 水泻

hypocot 睡催

IA (thans. tegenwoordig)

IDertidem 屢

IG ni 付火熱

ign (luis) 火

IM mesu 七交

imbarit 又浸

im materarim 未熱

immittendis 蓋振
imprimis = 殊

IN (mit, door, onder, naar)
indalcentia (indikkende)
inansa 浸
interna (internum) indeligi 劑內服
incis 粉 稀 劑
incedo 同
inquinatum 劑 浸
inquinatus 注
intecum 同 捏
ingredient (inmengsel)
intecum = 中共
inducis 取
inductio 室 奇 見 知 造
integen 鮮 新
infant 兒 小
inspist 固 凝

impuncta (opgiting)
intra primis of primis 前 已 初
inspergo 掺
indurcat 堅
inprimis 殊
inquisitionem 注
inclinationem 屈 傾
inspissat 製
intolus (indikkende)
intolitus (bedekt, ingestanden)
intolus (indikkende)
intiscantia (verdukkende middel)
incrassantia 止 同
intime 寧 丁
inridas 浸
injection 鏡 水
initio 始
inde (hervolgens)
ingiter (ongebrooken)
inf. impundatio (teek hit) gut laarpe

intentiones (inspiration)
intense (ingespannen)
intensus (inspanning, berediging)
inde (daarvan)
insulsum (angedaanten)
inspiss. *inspissare* (verdikken)

IR *ortiva* 湿 浸
irritantia externa 動 衝 敷 外
irritans 動 衝

ITa 雨
itrata (herdattig itretur) 再 屢

IU *lapium* 飲 涼 清
instam 正
insculium (sapiu)

L. (*lign*) 木
l. a. (*legastis*) naar h. kunst. dit 如 術
l. art 同

lactura 下 入
LA *tum* 石
lactiment リ ス キ テリ
lac 乳 汁

laborum 勞 苦 為 所
lactis 汁 乳
laphormots 石 血
laphalamia 石 眼 芦
lugenam コ ス ラ フ
Lapid (*lapides*) 磨 研

ladiq
laudipiat lizdi
lataboria (maschong)
latis (maschong)

<i>Lapis</i> (steen)	
<i>Lactans</i>	} apparande middel en
<i>Lactatij</i>	
<i>IE Sant</i>	利泻
<i>leni</i>	微
<i>lenissimè</i>	除輕
<i>lenos</i>	甘和
<i>leniter</i> (zachtelyk, zacht, matig)	徐
<i>letiter</i> (haastelyk, lichtelyk)	
<i>identisch</i>	
<i>lento</i>	徐
<i>lenitidum</i>	利泻
<i>lentigin</i>	汁灰
<i>lignin</i>	菜塗
<i>lenim</i>	子
<i>legenila</i>	通術
<i>legartia</i>	
<i>lenis</i>	

<i>Librac</i>	世
<i>libra</i>	同
<i>librar</i>	同
<i>liquetier</i> - klaar	
<i>libecat</i>	避除
<i>ligr</i>	水
<i>ligneo</i>	同
<i>lignea</i>	同
<i>liquoris</i>	汁液
<i>liquoris</i> (soorten)	同
<i>liquorid</i>	同
<i>limaturum</i>	屑鹽
<i>lintum</i>	布綿
<i>linctum</i> (collyma ^{is} Skartzenj)	劑
<i>liquor</i>	解輝
<i>liquor</i> - phant	同
<i>liquata</i>	壓
<i>lintaula</i>	片布
<i>linimentum</i> (Smircol)	膏軟
<i>linim</i>	錘子硝

lithontriptica (genus middel) die
steen breken, en het spoor
helder uit de blaas met de
pis uitdrijvende)

limatur 末細

ligid. (loog)

limum (linnen) 綿木

limpidam 明鮮

liz. pur (sloubaar suiker)

liquipactis (gesmolten)

LOdig 磨研

lot 淨洗

lotus 同

loro (planten, leggen)

longa (lange) 長

LU^{nr} 銀

lucidar 明透

lubrig (slibbering, gelab)

lubricantia (diermakende)

M. (mide of mentura) (behoordijk
mengt) (mengt hit)

MD (milde ditte) mengt hit behoor-
lijk geeft hit)

MDU (mengten geeft hit tot zijn gebr-
uik)

^{misje}
ME-piat (mengen maakt (misch, piat)

MDS. (menge geeft en tekenen hit)

(MGE TH)

和蘭語、畧

M (manip)

握

ms. (elzant)

能、和合又

MA n

握、儿

manus (hand)

同

manip (manipulis)

同

magnat

底渣、激脚

maceratio (stukking)

浸、柔

masa

泥、塊

masam

同

mado

即時、真

maderactio (bedachtigen)

濕、大

magnit (grootte)

大、+

magnitudinum

同

masca

男

mas

同

maturiantia (rijpmaakende middel)

mager (groot)

maj

matur (rijpe)

malageter (Hout ^{make} maken) mal. 4

margo, & margini (hoorn) 缘

mac

macera (stukking)

水、軟、和

ME licament emollentia

後、和、劑

mellis

蜜

mel

同

mette

送

mendem

卓

mensur

分、量

mediar (mittenst)

mediacer, magnitudo (middel mag

tige grootte)

medicus (niet al to pijn)

Micar		少碎
minimi		小細
minutum		細精、小細
minus		少些
micar		碎片塊粒
miscens		合混
miscē facte = m. e. Vermengung	naamijkon	同
mixtura (mengsel)		同劑
mixta		同
mixta		同
mixtio		同
mistus		合混
mistis	同	mista 同
minens		同
mixtis		混
Mortario		臼
most		右其
modo		

mallicis-lectuarium		
morsileu (un bit)		
maudiclog		藥地小藥-藥
MP. (masa pillularis) (pelle dug)		
MUxilago (mucilaginis) (Hymen)		漿
mund (uitgeleecht)		全淨清
mundati		全淨清
mi cum		粉汁涕
mundificantiā (Zuiderende mond middel)		
matatie (vermixseling)		
mitas		變
N (numero) (getal)		幾第個
Narcotica (doovende)		

nacat

痺麻

^{cor}
nailor

同

naisca (Halging)

narbounis (bist)

NErdinis (Kenia der Stierken)

neitracal (onkydige)

neitatis (gdaad)

neitralisatin (onkydiging)

nebula (aunels)

neuss. mollit. 要圖、系、子、龍、子、口、不、要、圖、(一、二、三、四、五)

NIgerismis

色黑

NO-n

無

notum

液

no (number) gital

幾第個

notam

新

notum (nugen)

九

noto

新

not

同

noti

知思

nodul ligat (in een doetic gebonden)

nonsalis (ongesout)

nonagintoe (XC)

十九

NYO (numero) ingital

NUcebis

黃殼

numero (gital) ingital

數算

nitriuro

養滋

niel & root

nicil

OBcidentar

衣為

obdii. & obducantur (obdukken) 同

obtemd (stom. bot maaken, herdoelken)

obtusio (gesloten)
oblivatio (gestopt, toegestopt)

Octo 八
octiduum 日八
octuplo 倍八

ODcum 氣香
odoramentum siccum (reek poeder)
osum (reek)

OLco 油油八胆
ol. p. d. (olam pedigium) (opdroopend
olief op gematten loort)
olla vitrea (klein rijksglasje)

OMrium 皆、尽、諸
omnia 同
omnis 皆、尽、諸
omitto (into nalaten, niet aanroeren)

ONmenuen 溶解

OP+ 好上
optimi 同
optimum 同
operam 勞業作
operat 同
opthalmicus (van oog)
opus (noodzaaklijk)

OR irt (oostersch)
orientale 方東
同

OS. (mond)

OV

卵

otis

同

otilli

羊

P. dil

p. p. (herullen)

p. p. t. (proport) (herid) 造製

p. d. q. (per deliquim) opgedoosene gesmolten. 効溶×冷放

p. (pingullis) (een dingel grup) 撮一

p. aq. (partis aequalis) gelijc dul 服等

p. (per) 以

p. $\frac{1}{4}$ horae 一時四分

p. inspiss. parat

p. l

ph.

pharmaka - katagraphologia (reep, tekinst)

PIlular

丸

pistilla

杆

pisi

豆豌

pisum

同

ping (groen)

色绿

PLindial

兩

pluris

多度數

pluris

多良十分

placcinerit

同

planas (klaartijk, opentijk)

POtic multilaginosa

飲謨護

pone

量又北

<i>ponderosus & ponderis</i>	量重
<i>pond. gr. suar</i>	トフニ ス九反
<i>pondus</i>	量分
<i>potio mitica</i>	飲吐催
<i>post</i>	后其
<i>postea</i>	同
<i>portuge</i>	ルトホ ルカ
<i>par</i>	分等
<i>parual</i>	同
<i>partio</i>	分片
<i>pondusidi</i>	劑散
<i>poncellane (porcellin)</i>	
<i>porphyra</i>	
PRo	ル与以以 フテテ
<i>probe</i>	能甚 久夕
<i>primum</i>	以初 前ニ
<i>praecipitatur (mderploing)</i>	着下
<i>praecipitatio</i>	降沈
<i>procip</i>	スニ沈

PAcas	脩製
<i>palliarum</i>	白灰
<i>parillimum (an duning)</i>	ニ僅
<i>parium (an duning)</i>	同
<i>parati (bereijde gemakt)</i>	脩製
<i>parlaunte</i>	始以少 メ前ニ
<i>pannum</i>	布
<i>partim & partim & partim (duls heer en gedult)</i>	個ノ個幾貼
<i>pars</i>	
<i>pasta (bug)</i>	泥之捏扱
<i>patu</i>	
<i>pastrem</i>	終
<i>passarium</i>	葡萄干
<i>patma (Strooi poeder)</i>	
<i>passar</i>	同
<i>paugillo (Zur duning)</i>	
<i>partis</i>	分等
<i>palmar (palm)</i>	
<i>part aeg (gelijke dulin)</i>	同

paris (un dul)
patinas (Schädel) 四
pastilles, pastillus, (ballete in mund, Ruckstap) 小丸

PE *trialis pectorale* 胸和
perdecata 戒全
perdas 劣鹿劣賤
peras 隱涸廣
per 以
practis 了成
perditigum 入力溶ノ冷放
per se (door zich)
per deliq (door druppeling)
perfect (volkomen)

PH *ialam* 子消液入
phila 鏗子硝
phthiriaca (oogluistering)
pharynx (keelgat)
phthipsis (leisa Lucht) (turing)

pro lori 大貼
priari 初
prices (erot) 同
pristinam 以前
procer 說前
priram 炭熾
prapartum 造製
prut 絞壓
priapismus 脹堅痛疼莖陰
prae par 末
pradictum (doort brengt)
proportie (den redigheit)

PT (*pinta*) (*een pint*) (*identig onlin*)
ptisana (gasthuysdrank) 總有諸如美藥大
稱ノ飲キノ

PU *dis* 散
digelatus 散利泻解疏

pulverisati (poudermaken)
pellagantia 劑下
puriss 淨清胸和
purissimae 沫本淨清
puris 同
pulvis dentifricius (tandpoeder)
pulvinaria (kussen) (matrasjes)
purificat (gezuiverd)
purissici (gezuiverd) 乾
pulp (mieg) 十髓李髓
pulpam 延七味美肉
pulvis 水兩
puriss 撮一
pulveris
pulmentaris (dan pap op brg)
pulvinar
pulvis medicus (en nint al te fijn poeder)
purae 沫本淨清

Q. S. (hoe veel genoege is. 2. 4. 6 ii) 宜適
quantum
q. pl. (hoe veel als u behaagt) 木好
q. d. (hoe veel gij dilt) 宜適
q. l. (quantum libet) (hoe veel u lust)
 (hoe veel als men denkt iust)
quant 量
q. S. iust. 7. p. libula
quadr 一畀
quater 四
quat 同
quath 同
quatiduum 日四
quoad (dat, als, gelijc, omdat, alhoewel,
 hoe veel als)
quatidie (alle dag, dagelijks)
quo (dat, om dat, sul maakt)
quartam 一、分四
qua 于因
quae = 故
quintum *suppilis* = 本足

<i>quam</i>	ニド木
<i>quasi</i>	碎蓋振
<i>quadrantem</i>	ニ
<i>quantitatem</i>	多幾
<i>quintum</i>	ニド木
<i>_____ placis</i>	ホム好
<i>quantitatis</i>	上同
<i>quadrantia</i>	之界
<i>qui (dix, dix, dix, dat)</i>	
<i>quibus</i>	同
<i>quingis</i>	五
<i>quindecim</i>	五十
<i>quinto (quasi hodie berant)</i>	定靜
<i>quartum satis</i>	
<i>_____ libes</i>	
<i>qualitatis (hodie hodie. Haat)</i>	
<i>quadruplo (dixmaal hodie)</i>	倍四
<i>quadraginta</i>	十四

R

<i>R. (num) (recepte)</i>	
<i>r. d.</i>	ルルカキレ テイスイ
<i>Rarum</i>	上 好 窄 稀 薄 密 ル
<i>rab.</i>	ルルカキレ テイスイ
<i>rasur (schauvel)</i>	屑
<i>ratio</i>	會理
<i>radac</i>	擦ニ鑑 ル
<i>rad (radit) (Wortel)</i>	根
<i>rapinoren</i>	
<i>raspat.</i>	屑
<i>RESolven</i>	解溶
<i>regor (dorstijking)</i>	
<i>regentia (proexmiddel) ^{regentia} herkenmiddel</i>	
<i>refrigerantia</i>	劑涼清涼清
<i>refrigerat, refr.</i>	同
<i>relicium</i>	余残

<i>rel</i>	レ取
<i>refrigeras</i>	冷放
<i>resantis</i>	解新
<i>resens</i>	同
<i>rel.</i>	同
<i>redegantur (bringen)</i>	
<i>resurgantem</i>	潔清
<i>repti</i>	ヒ再
<i>reptites</i>	々屢
<i>residuis</i>	塗泥底
<i>remanentiam (blijden)</i>	残々減
<i>restel</i>	ム苗
<i>rept.</i>	
<i>retractory (hardnekkig)</i>	
<i>resenter</i>	汲新
<i>rectiscentia</i>	壯強
<i>rectificatis</i>	餉再
<i>reducatur</i>	為再
<i>redactas</i>	
<i>redulas</i>	為持合混
<i>remarant</i>	十人何煮ノ此 ドルトテヲモ迫
<i>resinasa</i>	斯尔花

<i>ritinae & risura</i>	斯爾花
<i>resuscital</i>	得再承ヨ朱 ドルルヒヲ
<i>relinquit (laten)</i>	
<i>rectisicas</i>	烈銃
<i>rediducem</i>	脚激
<i>rer</i>	生
<i>relaxatio (lassing)</i>	
<i>revent (ruim.) (ontlung)</i>	
<i>relaxans (verhyding, ontspanning en verlamming der zulen en saten)</i>	
<i>repleten (dorsellen)</i>	
<i>restaurant (kracht herstellende)</i>	
<i>reparatur</i>	置
<i>rematis (weggenomen)</i>	
<i>RI-t</i>	好程
<i>rit</i>	好正
<i>ritppt</i>	好上

riem

RO rubig

銹 每

rosis

薇 薔

roborantia

壯 強

roman (roomscht)

rob (gelic)

sap, siroop,

root

moes.

robb

RU betrat. rubr.

紅 色

rubric

鹿 生

rub

岩 分

ruffus

回 一 分

rubefacien (roodmaakende)

rustica ruppent

鮮 新

rup geluictro

ruber (rood)

rudis (ruw)

粗

ruspatus (geraspt)

S. (Sigaretur) (het wordt getekent & tekenen het & hoe men het ord nu rde bereiden op gebruiken) (men schryft daar op) de aandrifling tot het gebruik der middelen) 常每

S. men schryft daarop

S. (dat is)

S. a. (Secundum artem) Volgens de kunst 其由術 通

S. s. t.

三 莖

S. s. (B)

半

S. f. (Wanneer opschoven)

S. g. (in een touwen de herkuilheid) 分 分

S. s. (Zonder Stulen)

S. x (Lief, zinnen tegen t einde t. d. der rokking)

SA prr (Smaat)

味

Saturat

飽 芬 飽

Sativati x Saturni derhabiging ^{〆 飽 = 合十}

Saparatus (smantlyk gemaakt)

Sasquin Drachmen 分五錢一

Salivm 塩

Salis 同

Saporem 味

Saponicium

Sanguimen 血

Satis (genog)

Sc. 乾

Semis 分半

Scopular 瘰癧

Sc. (Scutula) doosiv

Sc. (Scutula) doosiv

SE Santia (obaruide)

Serum lactis 清乳

Serbetur 貯

Sesaginta 十六

Serba 貯

Set 六

Seti 脂

Semi (Semispa) 半

Seu 或日

Seni

Semel 度一

Seminis 仁一

Semen 同

Sem 同

Sedimentum 泥底

Seguendimatum 〆 蓋 〆 術

Separatum 〆 分 = 別

Sepeletum 滓除

Seminicia 身四

Sedecim 六十

Septuaginta

Septem 七

Septuaginta 七
 Septica (middel, daarvoor te droogting)
 Septa (dwaarsaakt worden)
 Sebatica (bedarnde)
 Sevesem (byzonderlijk)
 Sentim 々 徐
 Sebula 意用ノ悉
 Se. (dan sech)
 Seatus (waterlyk, waterachtig)
 Seys. (Zesmaal) 回六
 Seys + Sublim (Zesmaal opgebruken)
 Sequilibra (H i B) 半北一
 Seba (Sebum (talkin)) 于調硬 脂獸
 Sesqui (anderhalf) 半一
 Sesqui
 Si alagoga (bestordering der afschei-
 ding van 4 spursel)
 Simplex (enkelvoudig) 方單

Sempel 方單
 Siant 多ホ
 Singulorum 々 各
 Sincere 好上
 Simeliv
 Similim
 Singulae & Singulorum 々 各
 Sit 〃 置
 Sic 〃 尔
 Siccit (droogen) 乾
 Sicc 同
 Siccis 同
 Simul 存 = 存一 = 頓一
 Simil 同
 Si (Wanneer afschoon)
 Simelap 等存
 Si hanc sup siccit (bij gebruik
 van deze kruiden)
 Sida (het hif)
 Sine (zonder)

Solde	ス溶
Soldendum (op te lossen middel)	
Soldiers	解溶凝解
Solmometur	形ノ菜煉
Soldabis solatione	カテ煮三火微 ス下
Soltian	ス溶
Solvantur	同
Solton	同
Solita	同
Solutio, solutis.	同
Sorpiis	屨
Sape	同
Solid	卓獨
Sorrot	好上
Solid (geschindert)	
Solutor	カニ溶
sol.	

Spirituato (^{Senosi} Syngustur)	
Sponte	ノ全
Spissitadema	凝稠
Spissus (Kruiden)	德セ調到乾劑合調 カニ合テ
Spisso	凝稠
Spate	篋
Spong	疏鬆綿海
Species pectoralis	劑胸和
Spiritus acidi (Laurigustur)	
Sphae rular galeni (pillen)	
Spissius chotivum	
Spissipacta.	
STipitidis	塞閉
^{Stipitulum} Stent ^{stippend in blaudstellung middel}	屨而后其
Sternutatorius (niff)	嚏
Stillat	餉蒸
Stimul (aanprickeling)	
Stimulantia (prickelende middel)	
Sternivatio (nussing)	

<i>Stent in infus</i>	浸注
<i>Stomal</i>	胃健
<i>Stans (tin)</i>	錫
<i>Stom</i>	胃健
<i>Stannum (spodig)</i>	
<i>Stillatitia</i>	
<i>SUCCIS (Lagden)</i>	
<i>Succ (Succi) (Slappen)</i>	汁
<i>Sublimatis (aphopping)</i>	煨升
<i>Suroop (beste)</i>	
<i>Subactis</i>	和研合混
<i>Sulz</i>	塩
<i>Summit</i>	穗
<i>Substantia</i>	質性
<i>Subtilisje & Subtilisje mit</i>	末極
<i>Subsidentiam</i>	逆
<i>Subige</i>	泥字交捏
<i>Subiginto</i>	交捏

<i>Subactis</i>	泥字
<i>Supra (Loden)</i>	上
<i>Subdignis</i>	忠麗
<i>Supradictum</i>	說前
<i>Supernucis</i>	書初最
<i>Sub (Loden)</i>	下丸
<i>Subinde</i>	屢而後共
<i>Supereminetiam</i>	序上
<i>Super</i>	同
<i>Superaffinde</i>	序上
<i>Subpinem (S. +) in 4 eide</i>	
<i>Supernatorde</i>	
<i>Subter</i>	
<i>Suppice genaeptaum</i>	十分
<i>Supp</i>	同上
<i>Subtil (ppn, dien, tin)</i>	稀細
<i>Subillae (Larken)</i>	承
<i>Suppovitar (Litsil, in een hand)</i>	
<i>Ramentulling, rampocian dan</i>	
<i>kanig en hout</i>	

Sui (San diek)
summitat, florent (blorgende toppen)
supparitoria (st pillen)
sumanth
supplicante quartitate (S. Q.) 宜適
subrebr (huogrood)
sup (riener, indier, opabek hard
 7 gekaakt)
subscriptio, onderschrift 美 ^{pil M 即} 1 / 十
suppiter (berooking)
sulphureotolubile (waterachtig)
substantia ^{substantie stoffe} 甚 生 用
Syrup 别 利 舍
Sylv. (milde)
Syntheses (samenstelling)

TR. 劑 幾 丁

Tabulatio 入 子 錠
tabellæ 錠
tab. 同
tabes & tabis (loodanig, lutt. un)
talculas (klein takie)
tampon 干 罗 美 介 不 不 錠 為 牙 止
 和 定 二 皿

Testiæ part 二 分
tert. part 同
tertia & tertiam 三 第
tenuior 烈 銳 薄 稀
tenum 微 精
tenuissim 似 薄
teris ^{nnis} 烈 銳
terre do 和 搗 碎 搗
trind 同
tri 同
trantur 末 研 磨 搗
tracium 土 陶 器 陶
tempore 時 其

temperans 凉清

temperantis 温少

in pic tabbelen

in liquor 試

in terra 土

tecta, tecto 又蓋

THaleras, Sulandiae

Tinct 劑幾丁

tisane, ptisane. gesteigerte druck, kaul druck, geschmeidige druck.

TOnische (Racht der Sturken d.)

tosti 火焙

tostus 同

toti 同

tota 全 盡

totus 同

tolius 屢

topique (plautelyk)

TRiturandia

trium 三

tribus 同

trib 同

tris 同

tria 同

tridium 日三

trid 同

trihor 時三

trigenta 十三

triplum 倍三

trituratione 又和搗

tritris 磨搗

tritor 少碎

trisch 錠

trachiscas 同

tragiatur 又核=他

trochisc (Kockin)

tragladiis

菜没ノ品上

TURBIDAM

動攪

turbidit

同

temp (dan)

時其

tem (dan)

同

U. (ad) (am) daanom)

= 故 = 為

de

前如

ULTIMO (uato)

UNIS

一

una

同

unicus

同

unam

同

uncias

了同

unciam

了

unc

了

uncia

同

ung

同

unguentum (ole)

膏軟菜塗

universalis (algemeen)

US + istum

煨

ustus (iustonem)

同

usum

用之

usius

同

usque

至

UT. (om daanom)

ut fiat, emulsi

了 劑 乳

ut fiant

了 宜 遍

ut fiat

了 為

ut arceat

前已

UVas 葡萄乾

uvarum 同

V. r. (Lampbaer)

VAListas 痘

data & vase 器

das, vase 器

dasis 同

data strosa (natuurlijk ^{ader} datin) 脉水

dassa sanguisera (bloeddatin) 管血

dalle (zuur, tin hoogsten) 至甚

dabaris 匕汤

dase stans 器锡

dapors (uitdassening)

VE ^{2 dori} rium (haarheil)

ditras 棄

digitabere 物植

digitata 益補

del 或

dermipugis 虫殺

desiccata 泡癸

desiccator 同

despert 時夕

desnatis (dorgifting)

den (denitiansche)

deniculum (aderbringer, helpsel) 刺

denar fectis (aderopening) 刺

VI ^{adist} adist 酒燒餚蒸

dine 酒葡蒲

din rekenen 酒設印列

dinosius 製酒酒加

ditrium 子硝

ditreat 子硝

ditrium *are amplo* (glasse) 日

ditrus 日

ditra (Hynkelken)

dis 虫

ditra *cripida amplo* (glazen met een
op de opening)

disent 鮮新

disarcata 藏内

disidibus 色绿

disid 日

ditille 黄子鷄

ditille ^{other} *other* 日

dis ^{四十二} *ginti* (singint quar) & *diginti* 干

dis (naamdelijck)

ditra *epistamic ditrus* *elaida*,
(glazen met glazen proppen)

VL ^t *eschit*

Votabile 蕨揮

solari 掌

VUgo 月通

XX. (*ditrium*) *glad.* 子硝

AA.

- aartocook. 紫莖
- aalbeslin (praxax) ① 栗殼電子蛇母 覆盆子 ② 代用ス
- aardharfen ① 北點密那 石腦油類 / 諸品
- aardeit ① 連錢草
- aartezingely ① 栗殼電子傑列乙
- aartappelen 馬鈴薯 エツイモ
- aardormen (limbricatēstris) ① 蚯蚓
- aardtuyl
- aartheelin (praxaris desca)
- aalbesjen (rubus rubrum)

AB

- absinthium ^{Heligum (gingem) (asper)} ① 聖爾鮮 (Herbier de Lappin)
- absinth portec 大葉茵陳
- abrikosen 杏
- abrotan ^{virgin} (ordinaty her. herb. de Lappin) ① 苦蕒

Acacia vera (Acacia) (Acacia) (Acacia) (Acacia)
Acetis ammoniac liquidum (Acetis ammoniac liquidum) (Acetis ammoniac liquidum) (Acetis ammoniac liquidum)
Acetis ammoniac concentratum (Acetis ammoniac concentratum) (Acetis ammoniac concentratum) (Acetis ammoniac concentratum)

aceticum

AC.

acetis ammoniac liquidum 精製列里精

acetis morphi 阿芙蓉利名

acetis plumbi 鉛糖醋

acetis potassae 酒石葉末

acetis potassae liquidum 酒石葉液

acetis sodae 酒石葉晶

aceticum aromaticum 酸模

aceticum colchicum 種格爾失屈誤醋

aceticum distillatum 蒸餾醋

aceticum lithargyri 密陀醋

aceticum radiale 醇精醋

aceticum scitar 玄香醋

aceticum squilliticum 海葱醋

aceticum sina 醋

aceticum vini 醋

精製消酸
 ツイフル、サルペートルシユール
 ワートル
 稀消酸
 スピリテュス、ニットリアシユス アシテム、ニットリ
 モム アルシユンド、サルペートルシユール マークワ、ホル
 ケス強水、デユッヘルド、ステルクワートル
 亞消酸
 アシテム、ニットロシユム サルペートルシユール
 アシテム、ニットロシユム ローケシテ、サルペートル
 シユール、登烟消酸精 オンホル、グー、メン、サルペートル
 シユール、亞消酸
 次亞消酸
 アシテム、シユブ、ニットロシユム アシテ、ヒホ、ニットロウキス
 オンドル、サルペートルシユール

citricum 檸檬酸
hydr-chloricum 鹽酸
cyanicum, prussicum 青酸
prussicum 日土
hydr-sulphuricum 無垢酸、亞加
mirraticum 檀酸
oxygenatum 蒸餾林、稀酸
nitricum 消酸、稀酸、念
succinicum 琥珀鹽

蘇木醋

蘇木醋

蘇木醋

蘇木醋

蘇木醋

蘇木醋

蘇木醋

蘇木醋

蘇木醋

蘇木醋

蘇木醋

蘇木醋

蘇木醋

蘇木醋

Sodae (Natrium sodae) 酒石葉晶
 acetosa 酸模
 acutum aromaticum 種格爾失屈謨醋
 antisepticum 種格爾失屈謨醋
 colchicum (種) 蘇木醋
 histittatum (種) 蘇木醋
 lithargyri (種) 蘇木醋
 radicali (種) 蘇木醋
 scilla 蘇木醋
 squilliticum (種) 蘇木醋
 sina (種) 蘇木醋
 vini 蘇木醋

acid. phosphoric liq. (phosphoricum)
 acid. plumbic cum aq.
 acid. stalsium

acetum 醋
 lini-acetum 蘇木醋
 lithargyri 蘇木醋
 acrim. 蘇木醋
 scilla 蘇木醋
 rosarium rubrum (種) 玫瑰醋
 antisepticum (種) 蘇木醋
 acidum 醋
 aceticum concentratum (種) 蘇木醋
 arsenicosum 砒酸
 boracicum 硼酸
 citricum (種) 檸檬酸
 hydrochloricum 鹽酸
 cyanicum, prussicum 青酸
 prussicum 日土
 hydro-sulphuricum 無格歇扒室加
 muriaticum (種) 鹽酸
 oxygenatum (種) 蘇木醋
 nitricum 消酸特消酸
 succinicum (種) 琥珀鹽

acid plumbi pribas (basisch alba kline lood oetl)
acidum sulphuricum c. (stark lobakel kline)
acidum nitricum (salpeter kline)

acidum ^{nitricum} tartaricum concentratum 梵烟硝石酸
— phosphoricum 忽斯忽尔酸
dilutum 硫酸
Sulphuricum 稀硫酸
^{typ. kline. Nym. stein. kline.} tartaricum / tartarosum sat. 酒石酸
Nitrici 色绿春精
— Matum 同
acidum sulphuris volatile 色硫黄精
— Saturni 色铅糖醋
— Nitrici concentratum rectifi-
catum 再餾色绿春精
acid. essent. ric. par. 制剂名
acid. litharg. 密陀醋
acacine succinum 桶(亚加失亚)
acid. digitab. 植醋
acidum salis 梵烟海盐精
— tartari 酒石酸
— essent. tartari 地粹酒石英
acorus 菖蒲
— calameis 同

acidum muraticum dilutum (dondand kline)
acidum nitricum dilutum (dondand salpeter kline)

aconitum (Wortst. kline) } 双喜菊
^{remanoniam} acidulari ferrata 辟瘟刺剂
acidum aceticum (dast. kline)
— Sulphuricum dilutum (spiritus
Nitrici)
acidum chloricum (chlor kline)
— Tannicum of Lycopodium 单正黄
acid. potassae (alkalium kali)

AD

adstringentia 收敛剂
adiantum pedatum 色石长生
adip. adin. (Schaa penfongel) 羊脂
adipis suillae 家猪脂

AE

aether (aethyloxyde) 色亚的兒

aether aceticum 亞施應亞的兒

nitricum 甘酒石精

alcoholicum 同

Sulphuricus 亞的尔

acidus 收飲亞的兒

alcoholicum 毛忽布滿鎮痛液

Miscum 同

ditricum 硫酸亞的兒

Sphuricum 收斂亞的爾

arthiopsantimonialis 越扶屋布斯安質沒担

antimonialis 同

martialis 越扶屋布斯麻尔質斯

mineralis 越扶屋布斯密涅刺列

virg. *acryg. acid.* (Spaansch groen) 綠青

aër petris (daste licht)

aether mercurialis 遺劑, 才百四方

AG.

agrillum quercu 落葉松耳工了

agrillum muscarius 木茸

agrimonia 果龍芽艸

agrimonia 同

agniscastus 牡荊 三三三

agaricus preparatus 落葉松耳末

AK

aknig 双鸞菊

akely (aqurley) 樽斗菜 才多

AL

aland's wort 馬官園木香

aloi. 色芽會

alst. 亞尔鮮

alsum 同
alium 明春
alkali minerali (名) 鹼蓬塩晶 曹達
digitabile 刺筍亞斯
solabile 礶砂加石灰精
plior 同
concretum 礶砂揮發劑 (名)
alcohol sulphuricus acutus
alcohol sulphuricum aethereum ferri
allium sativum 種 蒜
althaea 玉 遇兒托魚
albuminosa 鷄子白 含 朊
alumen (名) 明春
alutium 枯春
aleguth 垂兒解
alliacae 大蒜 三三
alvum (mandragora)
allii 大蒜
algae
alatica 芡會

入カリ 塩 淋 灰 塩 總 称 ナリ 即チ 石灰 刺 筍 亞 斯 鹼 蓬 塩 等 ナリ
 多 倫 知 安 加 フ 是 皆 各 種 ノ 金 屬 ノ 酸 化 物 者 土 類 ニ アラス

亞 爾 加 里 ハ 總 名 ナリ 九 ラ 三 種 アリ 加 里 曹 達 諸 模 尼 亞 ナリ
 然レ 氏 近 世 ハ 之 ラ 六 種 ニ 分 ツ 即チ 右 ノ 三 物 ニ 重 ト 加 爾 基 斯
 多 倫 知 安 加 フ 是 皆 各 種 ノ 金 屬 ノ 酸 化 物 者 土 類 ニ アラス

Ham (名) 固性羅羅塩 他 精 刺 筍 亞 斯
Casticum 同
 亞 爾 夫 密 刺
 亞 爾 解 塩
 (名) 結 尔 茂 斯
Actin 越 栗 夫 尔 刺 録 布 刺 恒
 亞 尔 箇 兒
citrat 植 物 上 ナリ 中 和 塩
 明 春
is
 (sotralium) 明 春
ca (alai) 芡 會
 石 鹼 一 種
Sup
 (Ligen)
ium (porry)
gistulosum (st. jansloot)
Schoenoprasum (chistook)
 亞 爾 加 里 曹 達 諸 模 尼 亞 ナリ
alcalonicum (chalastin)
albumin album 鷄 子 白
alplanca (名) 蜀 羊 泉

alium 同
alium 明春
alkali minerali (名) 蘇蓬極品 曹達
digitabile 刺筍亞斯
solubile 硝砂加石灰精
pluron 同
concretum 硝砂彈丸劑 (名)
alcohol sulphuricus acidus
alcohol sulphuricum aethereum ferri (名) 神全丁炭劑
allium sativum 種 蒜
althaea 是 曼兒托西
albuminosa 鷄子白 含公菜
alumen (名) 明春
istum 枯春
aliguth 垂兒解
alliacae 大蒜
alvum (mandragora)
allia 大蒜
algae
alatica 芋會

alkali yitham (名) 固性羅維店極 純精刺筍亞斯
casticum 同
alchimilla 亞爾失容刺
alsembreit 亞爾解極
alhermis (名) 結爾茂斯
algerianese detur 越栗失爾刺錄布刺恒
alcohol 亞爾箇兒
alkali digit. citrat 植物 (名) 中和極
alum. crud. 明春
althaeae radix
alumen sulph. (sotralum) 明春
aloi hepatica (alai) 芋會
alvantiche hep 石鹼 (一種)
allium cepa (lyon)
allium porrum (porry)
gustulosum. (st. janslook)
schonoprasum (chiodook)
alcalonicum (chalostin)
albumen alicum 鷄子白
alplanka (名) 蜀羊泉

此係... 總稱... 即... 石灰... 刺筍... 蘇蓬... 極品...

AM

ammoniacum 藪謨安沒尼垂幾

ammoniak gam 同
Zout 礶 ammoniak
Zout stop water stop duren

amaro — aromatica 香麝苦味菜

— miltloginosa 粘液性苦味菜

amara pura 純苦味菜

amaro — salina 塩味苦味菜

ammonia liquida 礶砂加名灰精揮發液

— — — anisata 礶砂加過泥子糖

amygdalatin 色甘扁桃

amylum 漿粉子

— hordei 大麦粉

amandelin 名扁桃

ambra (amber) 鼈涎香

— grisea 同

ambrygys 同

炭酸諸模尼垂

オントルエールシエール、アムモニア、
エールシエール、アムモニア、 フロレス、サリス、アムモニア、ホラケ
レス、礶砂揮發華 フリュク、ローグ、ウット 揮發鹽
ハル、エールシエール、アムモニア 半炭酸アムモニア

ida (Albicaria ammonia) 礶砂精

— 無謀密、野茴香

— 苦扁桃

— 海陸共住獸、總名

— 色礶砂揮發華

— it bligge blumen 玉益智箱砂同種

— adamon 玉益智箱砂同種

— dr. 乳劑

— ilat 礶砂華

— 水飛之小麦粉

— dro — Sulphur 每後元加硫精水素

— liquid. Sulfur

— amara 苦扁桃

— miris (amandelin)

— kingher (genber)

— alcis 甘扁桃

amalgama door de spiegel (dulal dergae) 鏡液、改塗、元

— lised gencim 鏡液、改塗、元

amalgama 瀉膏

AN

ang'staal 垂泥子

angelica ②白芷

anglier. (tiste bloem) 石竹

AM

ammiacum 藪藪安治
ammoniak gam 同
salet 硝砂
amaro-aromatica 香
— mirtilaginosa 粘
amara pura 純
amaro-salina 垢
ammonia liquida 垢
— — arisata 垢
amygdalatum 色
amylum 粟粉
hordeu 大麦粉
amandelin 色扁桃
ambra (ambar) 龜涎香
grisea 同
ambergris 同

714 藪藪安治
 715 藪藪安治
 716 藪藪安治
 717 藪藪安治
 718 藪藪安治
 719 藪藪安治
 720 藪藪安治
 721 藪藪安治
 722 藪藪安治
 723 藪藪安治
 724 藪藪安治
 725 藪藪安治
 726 藪藪安治
 727 藪藪安治
 728 藪藪安治
 729 藪藪安治
 730 藪藪安治

ammonia liquida (Kloisbare ammonia) 硝砂精

ammi 藪藪安治 野茴香
amygd. amar. 苦扁桃
amphibin 海陸共住獸總名
ammoniak salet 色硝砂揮發華
amomum cardamom 益智箱砂同種
amandor mlk. 乳劑
ammon. salat 硝砂華
amyl. opt. 水飛之小麦粉
ammon. hydro-sulphur 安波瓦里加硫精水素
amygdalus liquid. Saccin
amygdalus amara 苦扁桃
— comminis (amandelin)
amromium tingber (genber)
amygdalus dulcis 甘扁桃
amalgama door de Spiegel (dulal dergae) 鏡液及改塗之
lindel genaemd 鏡液及改塗之
amalgama 澳膏

AN

ang'staal 亞泥干
angelica 色白芷
anglier. (tiste bloem) 石竹

angustura sera. (補) 安偶斯默刺
cacta. 同
animum 亞泥子
anima chi. 大黃水浸劑
— — larelyt. 大黃劑名
antimonium 羅甸 (天) 安質沒担 ^{spisglans}
cruidum 生安質沒担
antiacida 制酸劑
anthelamintica 殺虫劑
antispasmodica 鎮痙劑
anicum indicum stillatum (豆) 角茴香
ansiadis 又名地中海產
antimonium diaphora (天) 安質沒担君波列
diaphoreticum 同
anjolii. 過泥子油
angust 同精
anicum paenicium (豆) 茴香
anithi 蒔蘿
anisid semina 過泥子
animum still. 角茴香

anemone pul. satel. herb. (函) 了子王區第八種
antidia 洋高世臣
antimonialia 安質沒担劑
antimonium tartarizatum 吐酒石
andjden.
animarchi larelyt 大黃劑名 ^{昆下卷九}
anonit (prang doctil) 未詳
anithum paenicium (denkel)

AP.

apium petroselinum (補) 洋芥
apii. 同
appelium (星) 枸橼汁
appelicor 李子
apium. in peterselin 洋芥
apii petroselinum 同
appelin. 林檎

apium gradeatund (illy)

A?

agua antiscorbutica Sydenhami 治失荷兒陪若水

calcis 石灰水

calida 温湯

carditurum 點栗薩複方水

cinnamomi (Kanel Water) 桂水

contil. aurantiorum 橙皮水

citri. 枸櫞皮水

florum aurantiorum S. naphae. 橙皮水

foeniculi 茴香水

frigida. 冷水

hepatica. 硫黃劑

hydro-sulphurata 司

lauro-cerasi (Kaiser's Water) 補克利兒倍爾斯水

Sakatida sinensis 梅那劑

agua marina. 海水

mercurialis 升來水

mirisza magistralis. 點栗薩水

menthae. 綿多水

mephitica calculia 吳飯連兒加利水 酒石鹼劑水

pitrosilini 洋芥水

phagadenica 垂柘扒瓦捏瓦加

pimentae 苦丁兒下兒劑

rosarium (Rosen Water) 玫瑰水

ruibar 苺香水

Sambuci 接骨木水

tiliae 菩提樹花水

digit. mineralis quival. 云兀兒水

Sulphuraria (Sondhata)

pulveraria Syden. 色底電愈磨水

agua benedicti Servandi. 色點他兒雞腹蘭酒

mentha piper 色薄荷水

contil. aurant. 橙皮水

ammoniacalis tipura 礶砂加石水

ruita. 色苺香水

aqua melisa 區默栗薩水
Saturni 羅獨空鳥兒
thuriaca composita 的里亞加水
opthalmica ditriacal 皓吞水
Hyptica ditri 區收飲皓吞水
puleij 薄荷水
calc. dil. 生石灰水
acet. simpl 區解毒水
 — — *Spiritus* 區解毒精 靈藥 奈
perkins (Kokend Water)
aq. coctae
aguileg. (akuleij) 樓斗菜 珍
aq. cephal (Koozd Water) 未詳
aq. glon. casj. 區桂葛露水
aq. bord. 大麥水
aqua piceae 清淨水
zortis (stink Water) 消石精
pluridialis 兩水
agrilae albae (Mitten ad albae)
aqua lactis (latris Water) 高且露水

aqua Cosmetica 遠刻才二百廿九方
aqua seminis anisi (ang's Water)

AR

arranum duplicatum 霸王極孕登酒石
argentum ditum 水銀
aristotelia Serpentaria 區比比七比比
arnica montana 聖兒尼加
arcinicum 砒石
 — — *album sublimatum* 同
artemisia 區艾
 — — *Stygaria* 同
arabische gom. 區聖利比聖趨謨
arnica 聖兒尼加
artemisianica 艾
arum 區半夏
arsentus ida irsi 區鳥華鳥爾失
arbor Hyrat 榿合香樹
artemisia abrotanum 區青蒿
arum triphilum 區半夏

ari. radia 半夏
 armoracia 時羅菊子根
 arak. 燒酒名
 ari. ppt. 半夏細末
 armoiac. (Hilde rady) 大根、菜
 aristolochia elamitis (馬兜鈴長根二種)
 — rotunda 同上四根者
 armenische bolus (赤石脂)
 arunt. ston (Lap. haematit) 血石
 aron. urina 半夏生根
 artichacken (Cynara scolymus)
 aromatica (gewirig) 芳香
 argentum (Silber) 蘭

AS

alinum 鹽
 asa foetida 阿魏
 astragalus 黃耆

astragalus Ascapis 同
 asari europaei 杜衡、知辛
 aschleirige Liberklein 獐耳細辛
 asclepias densitserium 徐長卿
 atarium. 杜衡
 asari (mansoorien) 企上
 asperges. 了之字花片、稱
 asparagus sativus (asperges)
 asiin 龍

AT.

atropa belladonna (名) 莨菪
 atragena japonica 秋牡丹

AU.

unrepigmentum 雞冠石
 aurigment 橙
 aurantia

aurum 羅 (gold) 蘭

AV.

avena sativa 燕麦

avena crist 燕麦

avena 燕麦

avena. extract (gepulverte) 全上

AX.

axungia porci 家猪脂

axung. porc. 同

axungiae extracta.

AY

ayur 葱

AZ.

azijn 醋

azijnhieren potasche 酒石果

Soda 酒石果晶

azijnigheeren 蒸餾醋

azijnhieren 醇精醋

azijnather 邊設印垂的兒

ether 同

azijnhienlood 鉛糖

azijn dan hien 接骨木花醋

azotum 羅 (stickstof) 蘭

BA

baerstein 琥珀

balsem copaida. 拔尔撒謨骨海膏

balsem sulfur. 硫黃拔尔撒謨

balsam terpint (包) 拔尔撒謨的列並底
locatila (一) . . . 碌加的刺
Sanmucca (十) . . . 默加
de mulla 同
peridiani (*Peribaldem*)
 方藥最公外用第三方
Sitar hopmanni
Sitar hop. intern 拔尔撒謨製衣劑
balajuni peris (包) 杜松實
bardana 山牛房
bernstein tinctuur (包) 琥珀丁幾劑
basilicium 丸劑兒
lunio 同
balb. Sulph. 硫黃拔尔撒謨
basilicium (pader van basilicium)
 製劑最公外用第三方
balsamica 拔尔撒謨
balb. canadens. 加那達設拔尔撒謨
basilicium (ocimum basilicium)
balb. capsaecae
balsam. arcani
barzta (Zmaaraande)

BD.

bellium 沒菜一極

BE

beder. (包) 葛私多樓謨
bedergil. 同
beschouit 煎餅
belladonna (包) 莨菪
berenaand bekin 烏華烏尔失
berkenboom. 樺
berid. natron op soda 精製鹼蓬塩
betor. 菟麻
*bedergilalolie (uit 4 zaad van betor ge-
 recht)* 同油
berke blamen. 安息香花

begonia bulmisiiana
bebakiny 水高萱
berkenmos カバノ木ノ苔
beinkenhoit ブノ木
beta (biet) 甜菜
betula japonica 樺木 シロカハ
bernagiu (borrag) 未詳
bet. (biet) 同上
becabing (anke boom) 水高萱
beki boom 同上
betonica (betonie) 未詳
berriede kruptsoogen (lap. cantr. ppt)
beukin
butwartel
beureklaan?

BI

bitter soot (玉) 馬羊泉

bistorta (natur water) (玉) 拳参
bilzenkruid 菲沃斯夫虫容
bismuth (Bismuth Niderlag) 蒼鉛 未邦諸山ニ出ル
bitter soot (bismuthium) 凝水石
bitteraprikel 方出子利加兒収
bitterararivappelen 苦橙
bittere kruisbloemen 遠志
bithamina (aurokarsfen) 比顯密那
bit. 未詳
bislook (allium Schoenoprasum)
bisbodin } ossengat
— tauri }
biere 麥酒
bitteraard (magnesia, tarkaard)
bicarbonas potassae (dubbel koolzuur potassae) natron

BL.

bloedsteen (x) 血石
blaartrekkende plijster 發泡硬膏
bloed dan noodde mostaai 腐利

九七五十三并之...
 訶別爾狐鎮痛塩カウビウノ所謂清凉阿芙蓉
 ホヘル

bloem van L'wader. 硫黄華
 blaauw huij 麦酸
 blaum kool 牛肚松 ナラシタ菜
 bladaren van de pimpinella 地榆葉
 blaauwe ditricool 丹唇
 blauw schors 瑞香
 blaauw zil 花紺青
 blaum van tardenmeul (parintrop)
 bladen van goede kindrik (herb. bon
 kindriki)
 blaauw beken (krauk beken)

BO

金膠
 borax 蓬砂 鴨砂
 boter 牛酪
 boter melk 酪餘
 boomolie 阿列機油

borst pruim (果) 枣
 borst suiker (果) 冰系糖
 bolitus signarium (果) 榲耳
 botus koolen 胡荽
 borst huij アムニシ 蓬酸
 bok bawro. ナガタノ水仙 江花
 boeren kool 牛肚菜
 boorgondische pik. 上好 瀝青
 borreltin, l'keurtin en doornamelijk
 brandlyn op jinder besjen 火酒 香
 borut sodae alcal. 未詳
 bolitus swarialens (果) 柳耳 菌一種
 bouillon (Hirschnat) 肉糕汁
 bois de garau 瑞香
 boracit. 蓬酸 岩土
 borragis } (bernagie) 未詳
 borrag }
 bal armen (roode bolus) 赤石脂
 bonikruid (Saturija hortensis)
 borsthu 遺訓 才北二乃

BR

braak mynsteen (2) 韃尔答律斯越整原屈私
 braak wortel (2) 百加古安那
 bijonia (myngaarde hilde) (2) 蒲里阿尼垂
 brandenkool (2) 木炭
 brandtijn (2) 烧酒
 brood (2) 蒸餅
 braskinn (2) 蓬卷塩
 brandigeolien (鹿角油如燒焚取
 丸油十)
 brandwit (2) 尋麻
 beyonia rad (2) 蒲里阿尼垂
 bruinstan (2) 滿俺黑云茶碗
 braak tijn (2) 安度没担酒
 bruin lup water (2) 製劑名
 broodkrumels (2) 蒸餅心
 brasje rubr (roode kool) (2) 紫菘下子

brucine

braam (rub diltz) 覆盆子
 brassica alaracea (kool)
 botrytis (blouwkool)
 Isabella (roode kool)
 rapa et napius (knollen)
 brom. 金蓮花
 bruinpoeder 透前美刺局才二六
 bij van thelenius 大夏藥劑
 braaknoten (rubt vanilla)
 brandlatten (tusselags)

BU

butyrum (2) 酪
 antimoni (2) 砒
 bukkie (bosma)
 bukkiebladen (2) 薑葉
 butyre cacao (2) カカオ
 big loss (osjetong) (2) 俗名三十 蘭山先生之
 buis pastor (lappchenkruid) (2) 藤芥
 bukkboom (lijn. bukk) (2) 黃楊子

BY.

- bydant 艾
- bytenostin (x) 刺必斯加烏空屈私
- mator 垂括扒瓦怪尾加
- gust dan ammoniacu (x) 礬砂加石灰精
- campralia (x) 羯牟布羅蝕油
- laag (x) 釐乙典塔羅儂
- esula 大戟
- bytinda Manibawa ammonia (x) 礬砂加石灰精
- bytinda potash (x) Sapis casticeis 腐蝕加里

CA

- calamis aromaticu (x) 菖蒲
- calamitas (x) 加羅維茂兒
- calst. 石灰

- calostida (x) 生石灰
- antimanicum sulphure (x) 酒石利各
- campher (x) 樟腦
- camphora 同
- cantharides (x) 光菩
- capita papaveris 罌粟果球
- carbonas calcis 洁麗土
- magnesia 每温失無過見拔
- patayan 炭酸刺馬亞斯
- camplithis 同
- atcalinis 酒石塩
- cardui bened. (x) 葛兒儒別
- carduus benedictus 同上
- caryophyllata (x) 水楊梅
- caryophilli aromatica 丁子
- cascarilla (x) 葛斯加栗刺
- casia 阿沒勤 種了
- Senna (x) 蘇那
- castreum (belegil) (x) 葛私多僕謀
- catechu 阿仙菜

Calistegium antimoniace ^{スーカ之入ホートル}
Canabasco balsam ^{(正) 拔尔撒謨加拿大}
Castaniibast 栗皮
Catchou 阿仙茶
Cardamonum ^{(正) 益智}
Cardamom 同
Cardui ^{(之) 葛儂子}
Carum 同
Carui 同
Cassia ^{(正) 桂}
Calc. sid. *Calc. parii*, *Calc. nativ* 生石灰
Calendula ^{(正) 金盞花}
Cannabis 大麻子
Calaguisappil ^{(之) 格碌莖馬}
Carbonas ammoniak ^{(之) 礶砂精}
Caruani liquid
Camille ^{(之) 加密列}
Camomilla 同
Camomil 同
Campher brandy ^{(之) 羯布羅精}
Camphur tinctum 同

Cataplasma ^{(之) 毡布}
Campshrotin ^{(之) 羯布羅油}
_____ milk 鳧腦乳
_____ emulsio 同
Carbens lignarum ^{(之) 木炭}
Calc. sid. 生石灰
Cataputina majoris 蓖麻油
Caprillim, guttural, gutturalis
Carya 肉桂, 栲
Cacao 木實名
Cannadin 大麻
Campschense ^{(正) 坎百設木}
Calc. besmuthi 製藥劑名
Carbo vegetabil 木炭
Cajeput 加耶普的
Carui Sem. ^{(之) 葛儂子}
Caricis arinar.
Calc antimon of Procis metallor ^{(之) 錳}
_____ C. Sulphur
Caric arinar. 木名未詳

Sabasis carbonicis kristalicaia 結晶炭酸曹多又
 onber koolstop zinnen soda 次炭酸曹多又: kristali. soda
 結晶曹多又: 石長生 青藍下對次又(舎)説

<i>Calamuriata</i>	製劑名
<i>Cardamom min</i>	益智
<i>Caramajsaad</i>	葛儂子
<i>C. C. Tisca</i>	鹿茸當
<i>Capill dener (Deniss hair) (Drooken hair)</i>	石長生
<i>Carb. detritin (Kaljo dlusch)</i>	積牛肝
<i>zug. pistul (pyp-pagju)</i>	阿勃勒
<i>Card. pallon. (Karden dist.)</i>	未詳
<i>Castanis.</i>	
<i>Canabis sativa (hennip)</i>	大麻子
<i>Cap sicum monium (Spanische peper)</i>	
<i>Cartharum patens</i>	カキハチ
<i>Cañeae</i>	Montil dan
<i>Cainanae Ladit. rhiosora anguipige</i>	
<i>Carbonium 羅 (koolstop) 蘭</i>	
<i>Carbonas natrias (koolstijp soda)</i>	重爾加里性炭酸曹
<i>Carbonas Soda alcalium</i>	多即名所謂蘇打
<i>Campochense lignum</i>	坎石後木
<i>Carbonas potash (koolstijp potash)</i>	
CE <i>Carbonas ammoniac (koolstop liiv)</i>	ammoniac
<i>Censalida major</i>	舍謀孛點謀

<i>Cerevisia</i>	② 麦酒
<i>Cera</i>	蠟
<i>— plake.</i>	蜜蠟 黃蠟
<i>Ceranium helminthochortid</i>	鷓鴣菜
<i>Cerisia antiseorbütica sydenhami</i>	艾荷菜 精複方
<i>Centaureum minus</i>	珊馬里
<i>Cerisja</i>	鉛粉
<i>Cypa.</i>	葱
<i>Cratum Saturni</i>	鉛膏
<i>Centium min</i>	珊馬里
<i>Cerisja acetata</i>	鉛糖
<i>Centimnoo (den kind gras)</i>	瑞草 三十一
<i>Ceras. nigr (Zwart krusen)</i>	黑櫻實
<i>sp. alb. (Witte zegen)</i>	白葱
<i>Cullveg lapium gradalend</i>	
<i>Citaceum</i>	シトリン
<i>Citrorium</i>	柠檬

Choloro-calris liquidum 柳吉兒水 柳吉兒水

CH

Chamomilla (正) 加密列
Chelidonium majus (正) 白屈菜
China Radix 土茯苓
Chlorine chlori ^{chlorium} (正) 綠魯林
Chloruratum antimonii (正) 綠魯林
barii (正) 極酸重土
calcis 極魯林加爾基
Sodae 極魯林曹達
China Hartii 土茯苓
Chelidonium majus 白屈菜
Chaeroph. 結爾歌兒
Champagne 力三三酒
Chelidonium glaucum 白屈菜一種 未詳
Chaerophyll (Milde Kithel) 結爾歌兒
Choculade 叔格刺度
Cheltenham Water 製劑名
China naja 黃歲那

Chalotten (allium aschalonium)
Cinapodi medicinali (gantheri)
Chenopodium ambrosioides (gardenia doct)
Chlorure potasse
Chloratum ammoniacum (chloruratum potassii ammoniacum)
Chloras kalichs (chlorure potasse)

CI

Cinchonine 歲那極 三三子
Citronkruid 默栗薩
Succus 枸橼汁
Sap 同
appel. (正) 枸橼
Sehiller. 同皮
Richorium intybus (正) 夫格列乙
Ricinus officinalis 夫鳩谷
Cinnam (正) 桂
Cinnamomum 同
Citronjuice 枸橼汁
Citri. 佛手柑

cicutar 夫鳩苔
citri cortex 枸橼皮
cinnabaris dactylia (X) 銀朱
cichorii 夫格列乙
cicorum 同
cineris cluillati (X) 刺寫靈斯
 ————— *depirati* 精製刺寫靈斯
cinnaber (X) 朱砂
cinaber 同
cinis insectoris (X) 物耶獨靈斯
cinnab. antimon 製劑名
cicuta densa 夫鳩苔一種
cichor. silv. (wild cichorin) 未詳
cicuta major, Fidi conium maculatum
 (Haben dan Scheibling) 夫鳩苔一葉
cinchona oxycinnata (Kootschad)
cichorium endivia (endivy)
civille's sublimant salt 遺訓 才三言五六
Cinchona species (Woodkina)

CL.

cladell. cinnamom (X) 桂萼
clenatis ditabba 女毒ホクソツル

CO.

cochlearia officinalis (玉) 山紫菜
colchicum autumnale 格尔夫屈謀
colla 膠
colla piscium (disch. Hym)
calosynthis (X) 格碌堂馬
colombo (玉) 格倫僕
conjectio japonica 阿仙菜 七々五々力
coniium maculatum (X) 夫鳩苔
conserva rosarum rubrarum 玫瑰昆設弗
 ————— *antiscorbatica* 治夫荷見陪吾ニセリ
capaivi (X) 板尔撒讓骨淋霍
cort. aurantiorum (X) 橙皮
 ————— *citri* (X) 枸橼皮

cort. hippocastani ⑤ 七葉樹皮
granatorum 石榴皮
maderii 瑞香皮
peruvianis 幾那
chouchar preparata 牡蛎末
cort. girgis ⑤ 榲皮
salicis albae 楊皮
colimbo mortel 格倫僕
copaiba balsam 拔爾撒謨骨油
cochlearia 山芥菜
cochlear 曰
cort. principadi ウニツ本名
colocynth ⑤ 格碌莖馬
of coccinilla
coccinilla of coccinilla 哥摸兀爾
contrajerva 昆達刺越爾芬
coriander seed 胡荽子
cornu cervi istius 鹿角灰
cort. t. camel.
 — *hippocast* 七葉樹皮
concerta 昆設爾帶

cort. chinae rubra 赤幾那
consolidar maior ⑤ 舍謨別黠謨
conchar prop. 牡蛎末
coccil 未詳
coniun. macul ⑤ 夫鳩答一種
corylibis adellana (hakelnoten)
cort. principadi (druid. herb) 未詳
coci orientat 雜腹蘭
cort. regius (Koningsskin) 黃幾那
Compoundioalkermis 格爾麥斯昆設兒非
coriandium sativum 胡荽子
colophonia ⑤ 格碌沒尼靈
colocynthus 格碌莖馬
 — *Kamkommer* 曰
cort. cinamomied ⑤ 桂
corocus ⑤ 廿二
 — *(styphen ferrosin)*
 — *maris* ⑤ 格碌屈斯抹尔扶斯
 — *mitral rorum* 豎他兒雜腹蘭
cornu cervi 鹿角
conserv. mentha peper ⑤ 薄荷昆設尔非

conserv rosarium (王玫瑰昆設弗)
Chorizanthium 結尔葛斯
Lupulac 山箭菜
Stateridium 碎末薺
alliv. 接骨木花傑列
cort. middian, Sambuc, Dirid (midden)
the bast dan groene alliv. 接骨木(中皮)
cochlearia arnoracia (mirricks dont)
confect hyacinth (torberiddel dan hyacinth) 煉菜石
conchenijel (coccianella) 哥拔尼加
corallin (koraalmesck) 未詳
corallia alba 白珊瑚
— rubrapurata 赤珊瑚
colcothar ditrioli 靛礬
靛礬一係礬中二三台列馬兒馬二酸化鐵少(硫酸倍合二三)
colcothar, en capit mortum ditrioli
cobalthim 羅 (Kobalt) 爾

CR

crem tartari 純精酒石
— — solubilis 隆酒石酸 劑馬亞斯 隆砂
creta 結麗土
— alba 白
croci martis 格碌馬斯末兒扶斯
crystalli tartari 酒石英
croci martis aperitidis 開達格碌馬斯劑
cremor lactis 乳
croci 雜腹蘭
crystalli sodae 蘇達塩晶
croc. hastiniac (gastinoische saffran)
croc. metallorum 叶劑名(名三出)
croci Intidis. (Saffran)
Cremortart pur. Pülker.

CU

cuprum ammoniacum (玉) 礬石

Cyperum sulphureo ammoniatum ^{硫磺}

cyperi sem ② 格墨因

Cyperum italicatum 胆菴

cuscuta 兜絲子

Cymidium ② 格墨因

—— *Cymidium* 同上

Cucumis corogint ② 格碌莖萬

Curruma ② 爵金

Cymynda ② 格墨因

Cicum. Syls. (Hilde Rom Romen) 未詳

Cyperum (Koper) 兩

Cubeba 華澄加

CY

Cydonia (Zimpeuren) 楡棗

Cycas circinalis (Saja) 莎蕨

Cynara scolymus (Artichokkin)

DA

Saphm. m. d. d. d. ② 瑞香

Satura 曼陀羅華

—— *Strammarium* ②

Sauici 胡蘿蔔

Satisca (Sidaart) ② 卅名

Sauicus caratha 胡蘿蔔

DE

Diocotum album Sydenhami 鹿角煎劑

Diutajdium arsenici 砒石

—— *Hydrargyri nitratum* 毒降冰

Diutchloridum mercurii ② 升汞

Diocot. alb. Sydenh. 鹿角煎劑

—— *Lignorum* 木类煎

amyl 收粉煎

Diut. loon (paapenkred. d. d. d.)

Diocotum pollini 鹿角 木二百二十

Diocotum Littmanni portius 口木二百四十 木十
mitius 口木一百二十

Diatrium

DI.

Diaphoretica 發汗劑 *Diaphoretica frigida* 寒發汗劑

Liosma crenata 玉三才

Digitals 實艾答利斯

Lutra 同上二種

ferruginea 同

epigattis 同

Diuretica 利尿劑

Sirlykalic dan dippel 實百爾油

Diacod 實垂格日温

Sikkezap dan daitsoit 甘州膏

Diascordium 底利垂加 同上何片之劑

Diagydiem 同

Diachylon cum gummi 膏芥、名

Diagydiem sulphuratum 名

Silla (antherum)

DO

laornappel. 蔓陀羅華

Solappel. 同

Solle hegen. 養落

Solerbpaeder. 卜二散

Sap erbtin 豌豆一種

Solichos pruriens 未詳

Soleri pulvis (Solerbpaeder) 托歇尔散

Solmakende nachtschade 養落

Saar konst gemaakt Cinaba 銀朱

Soronicum plantaginis folio (plant, arnica) 未詳

DR

Drastica 峻下劑

die klebrige dicke 三色堇菜

droppetten van boom 製劑名

die bladige kerpel 半夏

drop 乙度碌布

drinckwater 未詳

drooge rooken (rob. sic) 乾玫瑰

draakend blood (sang. dracon) 血竭

druiden

DT

dtura 乙曼陀羅華

DU

ducamara 乙阿年泉

duipit 同上

duide kerpel 紫堇

duide brek. 阿魏

duidende guldenkruid 珊馬里

duille kerpel (cicuta, conium, conium maculatum)

duidende blaas 薯蓣

duidende stramonium 曼陀羅華

duide but. 山芥菜

duide met (herculumbin) 鳩糞

duiamara 阿年泉

EA

ean medicinal (s. huggon) 製劑名

— de moedaal 乙肉豆蔻水

— — latente 乙刺賢桂兒精

— la rine 迷迭香精

EB

ebulus

朝薺ソク

eburist. nigl

象牙黑霜

EC

ecaprotica

後下劑

echtlaunt san kina

幾那極

EE

entzündige abyn konig

屋施幾尔

ereuys (dronie)

洞庭藍

EG

egyptise kalp

院日多奇

EI

ieimbart

榲皮

iekenciers

榲實

ieken Loham (agaricus guirlineus)

同茸

iekel kaffir

同實ヲ茶トスル者

iekels

同實

ieke marin takken

榲寄生

ieken daran (polypod. guire)

海州骨碎補

ieke lange kinid (palmonar guire)

補

iekenboom daran wortel (rad. polypod.

guirein)

海州骨碎補根

— duldest wortel. 全上

ELain

五子子 油如苦

electuarium catechu (干) 阿仙菜昆設尔弗
 — *lenitidum* 阿没勤製劑
thebaicum 的里亞加
Sennaecium pulpe 阿没勤製劑
eliteracidum aromaticum 阿没勤製劑
 — *halleri* 又収斂垂的兒
 — *aperitidum* 戶會複方丁幾劑
 — *salutis* 補那丁幾劑複方
litriuli acidum 又エキニルロツトリー
ditricolium myrs 又同上
poroprius 又エキニルホフー
dissecralis
elavosacchar menth. pip 薄荷油糖劑
elaterium 朝氏越期赤哉
elimi 又越列蜜
elchiarium 越誤越列蜜 錫劑
elkenbladen 赤楊一種 嶋バノ木
elken mos 日本名
elavosacchar ponicul 茴香糖油劑
elastike gam 植字啓原ニ出リ

electuas. Ciaphanicum 製劑名
 — *siaprienum solutivum* 佐上
catolicon 佐上
elixir anticatarrale 遺留方七十二方
electuarium anthelminticum 日本二百三十六方

EM.

emmenagoga 通經劑
emplastrum ammoniacum 干アノロ膏
 — *antihystericum* 阿魏膏
 — *affapitidae* 同
 — *chantharidium* 光普發泡膏
 — *Diachylonium gummi* 干アケイロ膏
 — *Diapalmar* 若把尔膏
 — *apiatum* 阿芙蓉膏
 — *plumbi gummosum* 干アノロ膏
 — *tesicatorium* 光普發泡膏
emulsio 乳劑又扁桃乳
 — *amygdalina* 扁桃乳

emulsio hordeata amygdalina 燕桃大乳
emulsio 乳劑
emplastrum diapborret magis 人名
 — *Saponi* 石鹼膏
 — *Communi* 若把尔膏
mistraginit 誤失刺及虎蒲松膏
cumino 格密詩膏
elemi 俄列密膏
rimosiloro sum 雜膠蘭膏
emulsio mit kampher 龜腦乳
empl. de galb croceum petral 膏如
empl. de hyosciano mit opium 非阿新加阿片膏

EN

engeli kartel (angelica) 白芷
engelische kart 凝水石
 — *purpur kart* 暗尼利斯泻利極
entel dait dig dalt 越沒里膏

encrassialis 小魚名地中海產
enil campan (alants dantel) 官園木香
enditig (rithoreum endidia)

EP

epsom salt 馮利極

EQ

equisetum 二二三多下

ER

erjsimi 水艾葉 (李艾) 二種
eruprejs 洞庭藍

erraticum

(五)麗春花

eryng (Klein's dentel of Rabindia dentel)

未詳

E S.

esj castri

葛松多傳誤越仙劑

- anodyna

(x)合電發誤阿芙蓉液

越仙扶歪

- c

同

- pimpinell - alb. (x)地榆越仙劑

- menthor pip

薄荷

- succinum

琥珀

E T.

EU

euphorbium gummi (x) 皂莢木脂

euphorbia 皂莢木

— chula 同上

— officinarium 大戟

— prasica (Klancoq)

euphras (ogent root) 伊吹

EV.

EX.

attractum absinthii 亞爾鮮越發斯劑

— acosit 雙鳶菊

— naberris. 同上

— alois 辛會

— aquosum 口水製

即 + sturig olei uttrickdel +

Atractum alois compositum 日複方
belladonnae 莨菪越幾斯劑
cardui benedicti 葛尔儒一
cascarillae 葛斯加栗刺一
centaurii minoris 珊馬里一
chamomillae 加密列一
chelidonii majoris 白屈菜一
cichorii 失格列乙一
licitiae 失鳩谷一
cortidis peruvianae 幾那一

pisce et rubri sulfuris 口上
sillamariae 蜀羊泉一
sumariniae 紫莖
gentianae 个二十下十
helenii 木本香一
hellebori nigri 黑列僕里一
hyoscijami 菲沃斯失靈空一
liquiritiae 甘草一
geryphorrhizae 甘叶膏

Atractum myrrhae 沒藥越幾斯劑
aliosum 口上
nucis Jomicae 香木蠟
alcoholisum 口垂尔箇爾劑
opii 阿芙蓉一
gummosum 口上
guaiacae 括失靈一
rhei aquosum 水製豕大黃一
Salicis albae 楊皮一
Squillae 海葱一
Stramonii 曼陀羅華一
viakasi 蒲公葵一
trifolii 腫菜一
nucium juglandum 胡桃一
Tartarum gaultherii 松醋
martis 铁醋
panchymazogum coll. 方劑名
lactuc. 葛莖一
silva 大戟、柔
Atract dan china 幾那一

Extractum helenii 木香 —

Extractum dorperwortel 双鸛菊 —

— *Selle kerdel* 夫鳩荅 —

Extractum (astragalus) 黃芪

Apunitic 韃爾答里越點室屈

Extractum 外敷劑

Extractum 越幾斯劑

Extractum de lacte 鈎醋

Extractum colocynthidis compositum 虛訓(才不九十三)

Extractum liquoritiae polderisatum (puder
den lothois extract)

E Z

Skellinnen milk 駝鳥乳

Skelskam kommer (Calciumisadinis) 肝風

F A

Farin. Sem. lini 亞麻仁末

Fariniger Water 泉名

Farin. pichirim 玉百屈林

Farin. jabar (mul san bonin) 豆粉

— *trit* (bloem van tarcken mul) 上好大麥粉

Farin. castanea (castanea)

— *Dyl. Sativa* (beuken)

F E

fenkel 玉茴香

ferrum (yda) 鐵

ferriflos 礮砂萃

fenkel Water 茴香水

— *alio* 日油

fenegriek 胡荽巴

ferrum salitum 升鉄塩

Witum mircatium 日

— *ammoniacali* 礮砂萃

— *oxydatum ferrum* 鉄銹

ferum oxydatum nigrum 越質屋布斯末兒扶斯
 — *pulveratum* 鐵屑
jell. tabri 玉牛胆
 — *inspisy.* 同
ferinum. 同
ferment panis. 膨脹之乳蒸餅
ferum. diai
feranam bukhant. 極木スナウ

FI.

ficus 玉無花果
filigmas 玉綿馬
filicus 骨碎補
filic. mor (mannitis tarin) 綿馬
fic. ping. (gracile figen) 木槲無花果
ficus carica (figen)

FL

flor. sulphur. (Kandul bloem) 硫黃華
 — *sulphur* 同上
 — *lati.* 同上ヲ沸湯ニ洗フ者
Sal. ammon. martial. 玉硝華
betainium 玉安息香華
Kinci (Kinkbloem) 玉欽華
Salis ammoniak. 硝華
 — *martis* 同
 — *lamii albi* 統斷白花
auranti 橙花
ludendulae 刺賢堊兒花
nopae 橙花
rosarium rubrarum 玫瑰花
foliae 菩提樹花
flam. bibun. 漢產覆盆子
flammulae iapis herb. 玉火蓼セリソ

platan. c. aurant. 橙皮黃
florantjnsche lisch. 玉伊里斯弗魯連底那
flor 花
— arnica 垂爾尼加花
— com. dulgs. 加密列花
— tilae (linde blaken) 菩提樹花
florantjnsche 玉伊里斯弗魯連底那
flor. til (linde blaken) 菩提樹花
— anagallis (roode guichelhui bloem) 藥葉 (葉字未詳)
florantjnsch irias wortel 伊里斯弗魯連底那

F O

paclie 玉舟利
pongalische wate. 迷迭香樹
pornicum glaucum. 玉胡荽巴
sol. digit. purp. 寶葵答利斯葉
formica. 蟻 / 二種

porule — graeci, Semen. 胡荽巴
polior 葉
porniculum 玉茴香
folia citri aurantia (oranii bladen)
fol. theae virid. 玉胡荽巴

F R

pract. sin drucht.
pratinis arnis 滿那 / 取木
practis tamarindorum 玉答末林度
prambaken (rubis idacis) 覆盆子
prazar (aardbelein) 酸漿 / ホウアキ
prukt alkenkingl (krinken oder ste) 玉葉盤子
prazaris desca. 同上

FU

primaria (Lindekerdel) 五 紫葢

herb. 同

operculata 同

picris kelmin - tochoron 五 鸛胡菜

tochoron 同

persicaria (gentaschen kumden) 洗滌三九寸麥形

fuligo (root)

pinus discolorata

F. rubra

F. digitata

F. saccharata

F. cartilaginea

F. membranacea

GA

g. galban. 五 瓦爾拔奴謨

五

galbanum

五 瓦爾拔奴謨

gal my

· 倍爾茂斯

galnoten

沒食子

garriuba

瑞查皮

gallar turcical

沒食子

garst

大麥

galanga

良姜

galbani

瓦爾拔奴謨

gattinoische Sappraan (Cior. hastinica) ^{サウラニ}

garsten drank. 一種飲料名大麥水ニヤラヌ

GE

gentiaan

五 健實安那

gember.

· 姜

gedakte Schelling

· 失鳩谷

gebakelde tyssintyn die 五 拔爾撒謨的列茲那

gemeene koldrank

尋常清涼飲

gedroogde koks en spiegelglas ^{(越) 質屋布斯安質沒担}
 gekleide koks ^{(石) 硫石華}
 gekunde hartkoren ^{(鹿) 角灰}
 gekunde ammoniak ^{(精) 製礬砂}
 gekunde mitte halp ^{(錫) 布羅維膏}
 gekunde suisout ^{(精) 製海鹽}
 geest dan — ^{(海) 鹽精}
 — — — — — ^{(苗) 香精}
 gekunde barenstunali ^{(再) 餉琥珀油}
 gekunde hals ^{(格) 碌波危垂}
 geest dan lipel blad ^{(山) 薊菜精}
 gekunde aluin ^{(枯) 礬}
 gekunde linnige dyn steenige kuis ^{(再) 餉酒石英}
 potasch ^{(再) 餉酒石英}
 gediteilde dyn steen ^{(厚) 登酒石}
 geest dan dyn steen ^{(酒) 石精}
 geest ^(酶)
 gekunde water ^{(蒸) 餉水}
 gekunde suiker ^{(水) 煮糖}
 gekunde koks ^{(淨) 製綠礬}

gekunde salpeterkuis potasch ^{(精) 製酒石}
 frantse dyn ^{(銳) 烈燒酒}
 gekunde dicitool ^{(紅) 礬}
 — — — — — ^{(煨) 丹礬}
 geest dan dlin ^{(操) 骨木傑列}
 geest dan galambere ^{(焚) 烟海鹽精}
 gekunde distel ^{(葛) 尔儒別江實屈登}
 gekunde seilsap ^{(精) 製阿芙蓉}
 gemene amandel ^{(耳) 扁桃}
 gekunde dypstoppel ^{(巴) 錄達極晶}
 geest dan laoghout ^{(黃) 降赤}
 gekunde persbitant ^{(銀) 朱}
 gemene dinnauber ^{(耳) 卅}
 gekunde hidsa ^{(胡) 蘆薈}
 gekunde pua ^{(蒸) 燒菓类}
 gekunde appelen ^{(炒) 裸麦糠}
 gekunde roogen hemelen ^{(胡) 蘆薈}
 gekunde wortelen ^{(鹵) 砂精}
 geest dan salmiak ^{(鹵) 砂加石灰精}
 — — — — — ammoniak ^{(酪) 餘}
 gekunde melk

gesm. (Kalksalpeterkristallen) 硝磺銀

geboon besten
 gelatinosa 西傑列乙有葉
 gelatinolichenis islandici 依蘭苔, 傑列乙
 genista tinctoria
 gentiana lutea 天健貞安那
 geopproja Surinamensis 玉傑溫弗魯甲
 genista (gemene) 金雀花
 gemene genista 同
 gentiaan wortel 健貞安那
 gelalcinerde magnesia 天假製片居涅夫西
 gember wortel dan jamaica
 gekristalliseerde suur dan citraan 枸橼酸晶
 gespingsglannde stynstunighure potasch
 (brauk stynstem) 吐酒石
 gekuikerde salpeterkruige potasch
 (de niude benaming door salpeter)
 — kruige stynstunighure potasch
 (Cinemor tartari)
 gekaschte wortel 硫黃花
 geprepareerde koolkru Soda 精製蘇達

Kalkwarderige wortelkruide 如爾基硫黃肝
製法: 生石灰恒末一分二硫黃半分三搗和之甘同(堅)

geraspt tin 錫屑
 gekruidelde potasch 製劑 和爾局方三出
 ammoniak (sulphuretum ammoniaci)
 gespingsglannde wortel
 gekruidelde kalk 製劑名
 gelatino animal (dierlyk gely)
 geproode suur
 gemene dormkruide 玉傑溫弗魯甲
 gelinde salie kruide 玉太那設默謨
 gekruidelde potasch 廿七号泡劑
 玉硫肝

GI.

gist 天醉
 gi. tragac. 越謨達刺佩多

gingiber (gember) 姜
gips koladelduinkalk 石膏此屬

GL

globuli martialis 剛鉄製劑名
glauker hait 瓦丸別里塩 芒硝
glas dan spiegelglas 赫馬倫安質沒担
glaukeri vanderhait 瓦丸別里塩
glycyrrhizae radix 其种
gluten animalis vulgare 膠
glauker s vanderhait 芒硝
glycyrrhiza (korkhait) 其种
glycerine, glycerinum, olivinkor 油糖

GN

GO

gom arabische 瓦刺比垂護謨
goudbloem 瓦金盞花
gordel 瓦永帶
gom ammoniak 瓦護謨安沒瓦垂幾
- drancant. 瓦護謨連刺侃馬
goudkattel dan spiegelglas 金硫黃
goudgliszijn 瓦蜜陀醋
goud derdigen spiegelglas 瓦金硫黃
gods genaade kruid 瓦瓦刺扶阿刺
goudgled 金蜜陀
gom oliebaniem 護謨阿刺拔担謨
gomla (cinnilaccar) 瓦錫(モツ)
gaisse (chelebonium-naais) 瓦白屈菜
gomkalk 瓦護謨規吉
golvand water 瓦護烏刺定度武馬兒
goniopsis japonicus 瓦(リ)トウ
goudskuum (littarije) 金蜜陀
gort of griet (gebruyden de bakheit, gort)

op haver ent.)

GR

grasdoetel.	正 芦根
gramen lanium	同
grana kermes	结尔蔑斯
granga	良姜
groen ditriol	绿谷
grigaan	正 良姜
groen akkerrooten	木槲胡桃
grapit	石墨
grapit	
granaat wortel	石榴根
gratiola officinalis	正 尾刺扶阿刺
granaat wortel bast	石榴根皮
grondsap van bit bier	麦酒 / 激
gruische koochand	胡芦巴

graminis	芦根
gratiolae	尾刺扶阿刺
groene Lygen (jicping)	木熟鱼花果
granakern (Scharlaken bekijn)	ケルメス
gratia dia (Kranen bek)	尾刺扶阿刺
grondel dijk.	木群
grj de kom	紫莖
grinde roeten (pisor)	豌豆 / 種
graphites (plumbago)	
granat (granaatappel)	石榴

GU

gummi ammoniakum	越 謨 安 没 尼 垂 殺
guldinroode	正 金 盞 花
gutte gom.	藤 黄
gummi gutta	同
Draccantum	正 達 刺 侃 属
gutta canpha	藤 黄
gummi arabicum	正 垂 刺 比 垂 越 謨

gum. alais. 半會 / 蕪謨
gummi asjapoutida 阿魏
 — *gambinse* 丕吉納
gicajaci lignum 丕刺屈福烏馬
gummi kina 丕吉納 丕
 — *mimosae* 丕刺比垂蕪謨
 — *Senegal.* 同上
 — *tragacantha* 丕達刺侃馬蕪謨
gicajachars 丕朴屈福烏馬 丕
gummi cambogiae 藤黃
gicajaci (gicajacum) 朴屈福烏馬
 — *gom* 同脂
gumm. lacamapac. 蕪謨 一種
 — *animae* 樹脂 未詳
gummi arabici (arabische gom)

HA

hader 燕麥
haring 鱈 子口
haarsammerolie 硫黃 儿甘
haarpoeier 髮 塗 子 毛 画 子 投 不 散
hagedisfen 蜥
harts hoorn gely 鹿角膠
hanmani kmixoydjien 丕華涅滿溶 不 散
hamatitis 丕血石
hadisch 丕葫蘆
hadernaria 鶴翎蘭
hallerische Züer 丕收斂 丕的兒
hasel wortel (mandoor) 杜蘅
haselnöten 榛

HE

heem wortel 丕過尔託亞

helmi radix (x) 官園木香
heumstwortel 過不訖垂
herschke stenen (x) 刺必斯印歌尔那要斯
herfst tyde loode エルキ云
hermaut バールニスグール
herts hoorn 鹿角
helenium 官園木香
helen 同
helle borisniger ^{Monte ruis wortel} 用至刺僕里里黎
hepar Sulphuris 肝色硫黃
 ———— *calcium* 同上製劑
 ———— *salatile* 同
hederae gemme 常春藤黃
herb. dialar. tricalaa 三色莖菜
herfst bloem (Calcium aatimunale) (x) 格尔夫海誤
hedera terre stris (aard dul) (x) 連錢草
henip (Canabit) (x) 大丁子
herb 叶兼葉
hennip suwt 大丁子
herb. digitalis purp 實艾答利斯
helle boralbis (x) 藜草

herbar capillaris (hairk rind)
heul bloemen (papaver) 鹿春花
heilsap (x) 阿芙蓉
hepar antimonii (x) 歌把尔實質沒担
hermentium 蒸餅母
herb. Serpill (Hilde thym) (x) 捲怪兒
herb. anshis (assetong) 未評
 ———— *bon. henrici* (bladen van
 garde henric) 未評

H I

hippocastanum (x) 七葉樹
hinger hard kruid 實艾答利斯
hira pura (bitter heilig) 苦味方劑名

hippocastanin

七葉樹

hinne bekien

又 復盆子 七-ロ-フ

H O

hordeum

又 大麦

— hulgal

同

— prae paratum 大麦粉

kaupblad

又 點夫刺薺

kapmandruppels

· 忽弗滿液

honig

· 蜜

hops

葎草之種 万々汁 万々上
云草ノ花 万々酒 万々出

忽布律 萬々上之云

hordii mundati

精大麦

honing

又 蜜

houget dostr kindrakjn

又 醇指醋

hoii

· 乳清

honigakjn dan knaijen

· 海葱蜜

honig daim

· 滿那

honig drank 区 咩 怪
 hondsgras 区 荖 根
 hoornkool 区 木 炭
 horkamgr 区 葛 縲 子
 hoopwater laq. cephal 未 詳
 honddrag (heder terre ston) 子 連 錢 卅
 honig dan glaskruid (mull. maculiat) 未 詳
 hondblaem (paardenblaem)
 hongstun

HU

humalis lupulus 区 忽 布
 hrislook 区 佛 甲 卅

HY

hydrargyrum (kmit silder) 区 水 銀

hydrargyrum ammoniat. mirriaticum 区 白 降 汞
 mirriaticum corrosivum 区 升 汞
 oxydulatum nigrum 区 華 溫 滿 瓦
 praecipitum alpinum 区 白 降 汞
 sulphuratum nigrum 区 越 質 屋 布 斯 密 溫 刺 列
 Stibiato sulphuratum 區 質 沒 担

hydrochloridammoniac. 区 鹵 砂
 baryta 區 酸 重 土
 calcis. 區 酸 加 爾 翁
 morphi 阿 莫 蓉 劑
 sabae. 區 酸 曹 達

hydriodas potassae 区 子 夫 不 不 不 不
 hydr. sulphurethae oxydul. Stibi 区 子 夫 不 不 不 不
 hydriodas 区 菲 夫 亞 密 斯
 hydriod. 区 肥 束 布
 hydriamel 区 咩 怪
 hydriodis. 区 肥 束 布
 hypericum 区 乙 卅 卅
 hydriodas niger (kmit bilkenkruid) 区 子 夫 不 不 不 不
 hypocaustum 区 百 担 古 亞 那

hydrastaticum cum aqua ^{ハイドラスタチク}

ammoniacum cum aqua ^{アモニアク}

hydrogenium (waterstop)

JA

jalappe. ^{区 药 刺 巴}

jalappa. ^同

jalupi. ^同

janstkuid (hypericum) ^{区 丹 草}

jalapahals ^{药 刺 巴 萃 尔 斯}

JC

jekt hyocolla (disjen stym) ^{区 鱼 胶}

JE

jencher besjen ^{杜 松 實}

jecaris aelli

JG

ignatusboom (gabaxanctigniti)

ignatus boontus ^{木 藪 子}

IJ ⁱⁿ Y.

JL

ileq agripol ^{区 狗 骨 實}

— sacra. ^{同 止}

J M

imperatoria (mustelworte of m.
genkragt) ^{官園是活 又 是活}

J N

infixum specacianha ^{百加古安那} dinos

infix. dinos. ghuay ^{拾失無火酒浸}

indiaansche pylwortel

infix. lignum Sappala ^{木浸劑}

indiaansche Sappaan ^{王爵全}

indicum roosarium rubrum ^{玫瑰丁鐵劑}

india corocismetaallarum ^{王爵全}

inlandsche dyge

indigo ^{藍 澱 了}

jod. fer. oksidhydrates
jodjerschte

J O

jodium (jod-potash) (joditem kalium) (Hj.
豆人美 ^{drood potash})
jongpeuren
jodina

J P

specacianha (braakwortel) ^{百加古安那}

ppperum ^{乙切州}

penboom ^榆

J R ^{伊里斯那會連底那} irisfloriana

iris. flor ^同

— pulgal ^{花菖蒲根}

irid. nostraf (inlandsche iriswortel) ^{本評}

JU

ciniperis communis 杜松實
 — *Sabina* 薩昆那
balear 杜松實
cinclis pilosus 菌、二種
inglandensis putamina 胡桃殼
juniiper 五棗

JX

KA

Kaliaceticum 酒石葉
 — *Sulphuratum* 硫肝
tarturi 孕醱酒石
sitricolatum 孕谷酒石。霸王梅
kalk 石灰

加尔基羅維模石灰乳、
 石灰ヲ水ニ和メ稀粥ノ相トスルナリ
 苛性加尔基、生石灰、
 カロリメイトルハ驗熱器

Kali (potassch) loogsaht uit het plantenrijk.
 kalium (potassch) metaal

het kali, dat uit 0,83022 kalium
 en 0,16978 kienstof te samen,
 gesteld is.

Kalkarella 加斯甚栗利
Kardemon 益智
Kali miriat azygenat 製劑名
Kakoi baten カネノ子実ヨリ絞タル用
Kaldyn
Kardukaad 葛蔞子
Kassiusbladen 桔梗
Kampesche hout 坎百設木
Kampignon
Kampier naelje 菌、类
Karospaten 擯脚
Kali plant 醱蓬
Katschou 阿仙菜
Karppast (urium) 五牛皮
Karne melk 酪餘

iinnig
 ingel
 jhuipar

王
 王
 王

J X

KA

kaliaceticum	酒石葉
— sulphuratum	硫肝
tarturi	孕醱酒石
citricolatum	孕谷酒石。霸王梅
kalk	石灰

加尔基西德模石灰乳
 石灰水ニ紅々稀粥ノ相トス者ナリ
 カロリメートルニ驗熱器
 苛性加尔基ハ生石灰ナリ

Kali (potassch) loogsaat uit het plantenrijk.
 kalium (potassch) metaal

kalk water (aycia calcis)	石灰水
Kalmis (acoris)	菖蒲
Kalmis wortel	同上
Kamillen	加蜜列
kamper.	龟脑
Kanul	桂
Kalkarella	加斯葛栗利
kardemom	益智
Kali miriat azygenat	裂剂名
kakoi water	カク子実ヨリ侵スル由
kaldyn	
kardisaad	葛蓬子
kaasiekladen.	桔梗
kampesche hout	坎百設木
Kampignon	
kampier naelje	茵类
karpopoten	擷脚
Kali plant	醱蓬
katschoue	阿仙菜
Karppast (urium)	王牛变
Karne melk	酪酥

如個世一名刺答世即十加里，基玉

kaas 乾酪
 kamelkruin 桂芎
 kaner koeldrank 爽神清涼飲
 kali koudende drank 硫肝
 kalp vleesch (carn. ditul) 犢牛丹
 kaarden distel (card. pillion) 未詳
 karthuiser poeder (perm. mineral) 倍尔曼斯密涅刺刺
 karmadyn dyde 三益丸
 kalpslang (pulm. ditul) 犢牛肺
 kalp (ditul) 犢牛
 kandy suiker 冰糖

KE

kermesmineral 倍爾曼斯密涅刺刺
 kersin 櫻實
 kers 倍尔曼斯櫻二種
 kerkin schell 白頭翁
 kirkukrone

kromb (graan kern) 結爾曼斯
 kint poeder 見馬散
 kurdel (charryal) 倍兒歇兒
 keder 虫名
 kulp - asch

KI

kino 吉納
 — gummi 吉納蕪謨
 kina 幾那
 kirkitin 十二紅野仔
 kinderpoeder 遠訓一才二高五十大方

KL

klistortel 五山牛房
 klaproos

○ Koning water 消塩散

Koolzuur 古新語 fastlicht, lichtzuur, kly
Licht 種氣 氣酸 結露

Klaproosmaankop 又 麗春花
 Klisjen (bardana) 山牛蒡
 Klyta alba 又 結麗土
 Kleine Santal 又 サントール
 — gentiana 又 竜胆
 Klimop 常春藤 エツタ
 Kleine raupen (raphan. min) 蔓菁 一種
 — brandnetel (urtic. min) 荨麻
 Galericana (Galericana minor) 續草
 Koolzuur kalk (egtkalk) 結麗土
 Koolzuur bestaard 炭酸 結麗土 埃麻 屈涅夫里 屈尔

KN

Knoplook, knoplook トモイ 蒜
 — allium 大蒜
 Knollen (brassica rapa et napus)

K O

kolok mint 格碌莖馬
 korsi kaantsche mas. 鷓胡菜
 koolzuur potasch 尋常刺馮亞斯
 — ammonia 硝砂華
 — magnesia 尋常六屈涅夫里
 Kopperoed 又 石胆
 komkommer 胡瓜
 kobalt poeder 格拔兒多末
 Koolzuur bitteraard 屈涅夫里過尔拔
 koortsbast 幾那
 koper ditrool 又 丹荅
 kokus dan fasthalt 又 度碌布
 kolyk spiritus 又 消痲露
 koralmossch (corallin) 未詳
 koriander zaad 胡荽子
 kool (brassica alaracia)
 komijn (cumminum cyminum)
 Koning water (ア.シ.ユ.ニ.ト.ロ.ミ.ア.キ.ユ. サ.レ.ラ.ス.ク
 エ.ル.ゴ.ド.ス.ル.キ.ト.ル.ア.ク.シ.キ.ア)

重消酸 塩酸 十 消酸 分 塩酸 分 以 成 儿 金 溶 及 液 十 益 金 語 金

Koningin water 此 水 硫酸 十 消酸 和 劑 銀 子 溶 及 銀 金 語 金
有 此 故 之 七 此 云

K R

kraanvogel 香木鸛
 kraanvogel 蚘蝨石
 kraanvogel ^{onderkoolstof} 結麗土
 kraanvogel (ret) 結麗土
 kratonolie 巴豆油
 kruidnagelen 丁香
 kropsalade 當菘 / 一種
 kruptschalen 蟹爪
 kraak beken (blauwe myrtillus) ^{越橘}
 kruis draagende planten 十字標花 / 植物
 kruis wortel (eryng) of kruis distel ^詳
 wortel
 kranken oer hul (priet alkering) ^{酸漿}
 kraanbek (gratia di) 瓦刺扶阿刺
 kukel 虫
 kruis bejen (ribis uva ursi) 刺賢
 kristal water 廣訓才三方
 kramp stillend kinder poeder 四才二百五十七六

kunstmatig badewater. 廣訓才二三百七方

K W

koeppitten 楡梓核
 koeboom (Semin Ejdaniorum) ^{楡核}
 koe silder 水銀
 koe (hydrargyrum) 同
 — silder moer ^{越實屋布斯密溫刺列}
 — salp. ^{規吉九}
 — slijm ^{規吉斯麗謨}
 koe pur. 楡核
 koe water. 廣訓二三百四方

LA

laurinkers 老利兒結兒斯
 laurier bloemen 刺賢
 lapis hematit (bloedsteen) 血石
 lactuca 當菘

Lapath. acut 又 羊蹄
Lactuca dirosae 又 高苣，一種
Laudiputris 又 精製阿片
Laurus - cerasus 又 老利兒借兒斯
Lacubtyratum 獸名乎
Lapath. (ridder wortel) 羊蹄
Ladimbil 刺賢桂兒
Lauripal. 老利爾葉
Laurcocirasi folia 又 老利兒借爾斯葉
Lactuca scariola 又 高苣，一種 ササキ 三種ナリ
Lak 此銀 ナモリ
Lact. case. 牛乳 又 凝乳
Lapis carterius 又 刺必斯加烏蟻屋斯
Lapis cancrorum 又 蝨蝨石
Lapis impelutis. 又 刺必斯印歇爾那栗斯
Laudani opiati 精製阿芙蓉
Laudanum liquidum 又 含電發謨阿芙蓉液
Laurus - cerasus 又 老利兒借兒斯
Laudanum 又 阿芙蓉
Lagantia 清涼下劑

Lapas. 又 刺癸斯
Ladisticum 同
Laudel gust 又 刺賢桂兒粉
Lapis ligau 刺必斯桂趨亞
Lash 乳
Lange piper 草癸
Lac. Sulphuris (L. bad. mel.) 硫黃花上兩効
Lutain water 高苣露路水
Lactil capitul (Krop salad) 高苣，一種
Lap. cancer. ppt. (L. rinde Kropsoogen)
Luidan. solid. (L. d. h. v. v.) 阿片
Lap. haemat. (arant. d. n.) 血石
Lapathum acutum (purdik wortel) 羊蹄
Lactuca sativa (latia)
Laurus cinnamomum (Cann)
Laurus nobilis (genone Lauris)
Luceu. lak mos. 又 中藥
Loanthacis 木二種

LE

lipulblad 山薺菜
 lintertraan 三ノスアセ
 l. disticum 刺葵斯
 ledum palustre 百合
 — der dalen (liliorcondall) 鈴蘭
 ledro dan een aal, tot poeder gemaakt
 (puls. hepab. anguill) 鱧 鱧 肝 佃
 leontodon tragacum (paarden bloem)
 lepidium sativum (kers)
 lichen krusid.
 linimentum volatile (ammoniak smersel)

LI

lichen islandicus 依蘭苔
 lignum guaiacai 玉格夫亞
 limatura ferri 三ノト十三、下ル十ノ

linimentum volatile 硝砂揮發膏
 liquor radig 甘草
 liquor anadinis mineralis 忽布備鎮痛液
 — arsenicalis 砒劑
 — mirriatis dextergo-hydargy 亞托拔加桂尼加
 — rosolcarin 亞托拔加桂尼加
 — stipticus 收斂鉄液
 lindi bloesem 菩提樹花
 liquor anadin. martial. Sui gert.
 (tul. merd. nae. de bestichief.) 未見扶斯鎮痛液
 lini. Semen 亞六子
 liqu. anod. martial 未見扶斯鎮痛液
 lign. Sassafras. サツサラス木
 liquoramen myrrhae 沒藥油
 linke 小菓菜 既立一種
 lign. Sanct. 朴茂福鳥馬
 limacen sap 梨櫟子汁 橙、委
 liquoritia 甘草
 limatur. Hann. angl. pur. 錫粉 尾屋西產津製
 liquor corn. cert. Sircin. 鹿茸液

Local cor,
 nition of
 ergotine
 二二

limatur martis 鉄屑
*liquor ammonii acetici (quod dan
 mundereri)* 氏性列里精
 — *salatilis cornicardi* 鹿角精
limatura perri (ydel dylsel) 鉄屑
liq ammon. caust. 製劑名
liman (citran)
linum fatidum 又亞丁子
 又硝砂加名天精
liquor ammoniaci puri caustica
liquidum causticus 又豐典性羅屈
 又酒石葉液
liquor terra poriat tartari
 — *anodyna martis* 又木兒扶斯鎮痛膏
linimentum dolatili postus 又硝砂揮發膏
linum guaiacum 又朴盧福烏馬
limonade 又里沒奈性
 又亞朝王盛
liquida titriolita sulphurea
liquor alium tartari per deliquium 又酒石液
linimentum dolatire cum phora 又硝砂揮發膏
 又忽非滿發痛液
liq. aether. Sulphur alcoholicat
limac. hart. (gemuni tuin slakke) 蛞蝓

linctus rhubarbarinus. 遺言才石平方
lign. bry (bilyboom) 黃楊木
lilium praelii 未詳
lilior (lilyin) 百合
lilior conball (lilin der dalin) 鈴蘭
ligni. Santal (Santelhaüt) 檀木
lithargyr (gaid schium) 金容泥
limandriid (melis) 又亞栗薩
ligni rhadii (roden haüt)
liquor belladonnae (ganicus) 遺言才石方
linimentum antispasmodicum. 日才十九方
liquor antirethicus. 日才五十七方
linctus emeticus. 日才二十五方
 L.O.
lobelia Syphilit
loodblanketsel 才石一鉛粉
loodschijnwels 鉛製劑統名
loog dan koolstophen sodae
*loogheitige koolstuf soda (natron
 mit fast licht dorudige)* 酸蓬鹽晶
loodkruik 鉛櫃

m. Panellata

marrubii dulcis 丁尔羅歌
magnesi calcin 煨製丁尔羅失
mannkap. 曼蓋栗
magisterium bismuthi 曼蓋栗製劑
mann capellata (pyropis di gestald)
manna
manna electa (Schoonst manna)
manna tabulata 相宜以于淨製七儿滿那
malruhi (marrubium) (F)
— kivi 芎藭
malus 葵
malrodi 丁尔羅歌
mannitus saron 綿島三藤十
manna 滿那
malis. 丁尔羅
magisterium bismuthi 製曼蓋栗
magnesia alba. 丁尔羅失重過不板
malta 丁尔羅
marrubium album) d. dulcis 丁尔羅歌
magnesia tirasta 煨製丁尔羅失重

寄生
marren takken (discum quire lineim)
majorana 菜沃刺那
majorcin 同
majoron 同
masis. 芥利
magnesia calcinata 煨製丁尔羅失重
malus citria. 枸橼
— aurant 橙
magnesia nitriolata 淨利極
masticot 銀登陀
mac. (paly) 芥利
mark gratim powder (puls. comitiss.) 制酸劑
mannitus pican (pauinae) 芥系
— arenpizs (doran. mar) 河海藍
malrodi (marrubium album) 丁尔羅歌
marialyn 菜沃刺那
majalya (origanum majorana)
mandragara (alruin)
mauntblouren (tuffilays)
malas ferri (Finkur yher)

M E.

mercurii subli. Corosiv. 升汞

mell. rosar. 玫瑰蜜

mentha aq. 薄荷水

— crispae 三下薄荷二種

— piperi tot herb. 薄荷葉

mentha corty. 瑞香皮

melai proscarabaeus } 胡氏二種

mercurius sidis 已生水銀

— solubil hannem. 已華陰滿溶水

— praecip. albus 已白降汞

— praec. ruber 已赤降汞

— nitrosus 已製劑名

mell. 蜜

mentarium (garau) 瑞香

metaal soliten 已金屬鹽

mell. inspiss. 製蜜

milk suiker. 乳糖

mil. 已蜜

— rosarium 已玫瑰蜜

milesja 已默栗薩

mentha 已薄荷

mercurius 已水銀

— Corosivus subli. 已赤降汞

— dulcis 已甘汞

— praecipitatus ruber 已赤降汞

— Sublimatus corrosivus 已升汞

— Solubilis hannem. 已華陰滿溶汞

mentha portl imperatorum 已活

mentha (ribia tinctura) 萬草

mentha 草零陵香

mentha piperites 薄荷

mercurius dulcis sublimatus 已甘汞

— praecipitatus albi 已白降汞

milk. 已乳

mitopium 已瓦爾拔奴謨

mercurium cum coccis 已趨誤規去

mitaal Saffran. 已默他爾雜腹蘭

一 麥質十之生受原上酒酸加里下等分ヲ燒テ製ス

muri. 呼怪
mill. crid.
mel. dialar (dialen honig) 聖菜舍利
mill. mercurial (honig van glaskruid) 毒詳
— carbonen (noebouche honig)
midull. bodin (aggen merg) 牛髓
mukrap (niktinctor) 葛根
misplüsgermanica (mispels)
mercurialis (bingelkruid)

MI

miris montel 沙羅樹 出藥菜 骨
minisperm 說六
mirre 沒藥
milleporii (duisendblad) 莽草
millipedis 鼠婦
mindereis gust. 氏怪列里精

mirrae moel 越質屋布私密溫刺列
mirrae pijnstellende sacht 忽那滿鎮痛液
— turbit 黃降汞
mittenstte bust dan olive 接骨木 中皮
mic. pan. alb. (gekruimelde witte brood) 白莖 餅心
mileium (giest)
mispels.

MO

moit drank. 麥酒
monnikskap (aronicum) 烏頭 雙高菊
masselin. 貝總名壯斯美
maschi. 麝香
maschiis 同
moeschaat nig. 肉豆蔻
maederhard. 丸兒拔奴謨
moesel dijn 酒名

maurbeziin 桑椹
maurkoolen. 麦奴
mosterdzaad 白芥子
morphin 阿芙蓉 成公
maschis retipiciulis 製造麝香
maurkruid matricarin (王) 苦意
moeskruiden (alra) 蔬菜
maschaat wort 肉豆蔻
moeglansek 依蘭香
mostal (Sinnapi) (x) 白芥子
maut. (x) 麦蘗 即麦芽
maart. (x) 白芥子
 — pap (x) 同泥
mororum. (maurbeziin) 桑椹
morellen (verab. nigr) 黑櫻桃
mol 麴
maurklader. 腫菜
mororum. 桑椹
maurade (paardenbloem)
maur-niger. (maurbeziin)

MU

muscus corallinus (korsiaansche mos) (x)
muurial calcis. (x) 同性礬砂 即鹽酸加爾基
 — baryta 鹽酸重土
muuto 薄荷
muurkaat wort. 肉豆蔻
musilago gummi arabici. 了了之之之煤
musilagenasa oliosa. 粘液性油質果
musilagenasa pura. 純粘液末
musilago seminum Gdoniorum 樞樞核
muurias ammonia (x) 礬砂
muurias barytae 鹽酸重土
 — calcis. 鹽酸加爾基
muutozode by baryta (x) 升汞
ferri. 升鐵
ferri liquicatum (x) 吸鐵液

mirias ferre ammoniakali (二) 確砂華
hydrargyri ammoniakali (二) 白降汞
oxydulati (二) 甘汞
protogydi hydrargyri 白
sodae 食塩
stibie (二) 十三一五一上

muschis pulmenthaccharon 麝胡菜
minte 薄荷

mirra ferre ammoniakali 確砂華
mirrius oxydul 蘊魯林
mirrkruid 末詳
mirrius dulcisydi hydrargyri 廿
mirrius ferris (Rocher'scher)

MY

myrrhar
myrrhe 沒藥
myrr

myrtillies 樹名
myristoffelyk pijnstillende sacht (二) 恩丹蘭鎮痛液
myristica fragran 肉豆蔻
myristica moschata (miscant nout)
myrtus pimenta (jamai sche peper)
myrrorhe Balsamboom

NA

nasturt aquiat (二) 碎朱薺
nasturtium aquaticum 同
naphth ditriol (二) 亞的爾
Sulphurica 同上
natr. prepar. 常達極細末
nacht schade (Zwart) 奄葵
natron 鹼蓬塩
narcotica 丁藥
narcotine 阿芙蓉成分
natum (二) 曹達

natum aceticum. 酒石葉晶
naphtha aceti 過誤印垂的見
———— martialis. 制藥劑名
nagelkerkeid. 水楊梅
naperise daly 規吉サ
nagelcasia (cassia caryophyllata) 丁香皮
natter water (bestarta) 拳參
natron mit dast licht derladig 鹽
karbonische honig 藍菜
nasturt (trinkers) 藍菜
naturlyklic dan en ruy (pein)
———————— sindum sullum)
nasturtium hortense (kors)

N E

二トリ云々、多ト云々所謂朴消、梅酸加里、梅酸加爾基、梅酸雷多
 消酸加爾基等、諸塩ヲ雜シ

N I *nitras aethylicus idem*
alcoholic (has salpeter kind)
nicotian (tabac) 烟草
nicotiana tabacum 同
nicotiana (tabac) 同
nitras kalii (nit)
nitrium (salpiter) 硝石
nitris argenti (karsen iten) 硝石
———————— fuscum. 同
———— potassae. 硝石
nitras bismuth 製劑 (ニ出ツ)
nihil alb. (agnis)
nit vortel
nic skreid 子藜子
nitrium antimonii 硝馬倫安質沒扭
———— expiratum. 精製硝石
———— thibatum 硝馬倫安質沒扭
nitrium foyum 同性硝石 梅酸加里
nitras hydrargyri
nicolium (nikkel) 蘭
nitrium subicium (nitras sodae)
(turking salpiter of salpiter terre
sodae)

NO.

nooten mischaat 肉豆蔻

nooten (nucium) 胡桃

nooten olie 胡桃油

noothänsel ditriaalin, ^{raakind swate} siir

NU.

nucium

nucis moschata 胡桃

nig. somica (kraanoog) ^{香木 敲龜} 肉豆蔻

nuc. moschaat (noot mischaat) ^{肉豆蔻}

nuc. pin. (pin noot) 松球

nuc. juglans 胡桃

NY

nympha (plamper) 萍蓬 小椰子

Spemansdruppels.

Verkefelingst.

OC.

oculi cancrorum () 蟹蛸石

Cancri 同

ocul. cancr. citrat. 蟹蛸石 飽和者

ocimum basilicum (basilicum)

OE

oster schelven. 牡蛎

osterschel. 同

OK

okkernooten (juglans) 胡桃

OL

almboom 榆皮
olei san carradeg 葛缕子油
ol. hyjasciam. coct. 非沃斯油
— momordicæ 鳳仙花油
— martis. 未詳
tartar. per de liquim 酒石液
olmenbast. 榆皮
oleum nit. jugland. rec. egypt. 胡桃油
— animal dippel. 寶百尔油
olei petrae 石腦油
— Succin rectif. 再餾琥珀油
— olivæ. alb. rec. apt. 阿列祿油
— essent. menth. 薄荷油
— ricini 蓖子油
— nucium 胡桃油
— nucit. egypt. 同
olivar oleum. 阿列祿油
oleum absynthii. 亞爾鮮油
— amygdalarum dulcium. 甘扁桃油

— moridis 折刺油
oleum anthelminticum chaberti (五) 九心子油
animal dippellii. (五) 寶百尔油
anisi (anysolii) 罌泥子
aurantiorum (orange oil) 橙皮
cajaputi 加耶普的
chamomilla 加密列
(truid nagel oil) 丁子油
curjaphilorum 丁子油
cinnamoni. 桂
cornicardi rectificatum. 鹿角
filicis maris. 綿馬製劑
feniculi 茴香油
hyosciami 非沃斯油
jicoris aselli 五子
juniperi. 杜松實油
latundular 刺實昆油
lini. 亞子油
 — — — — —
Sulphuratum. 硫磺油
menthae. 薄荷油
olei starii. 阿列祿油
nidis moschatae 肉豆蔻
pyro-animal dippellatum 寶百尔油

oleum rosmarini. 稀迷迭香油
risar. 巴芸香油
Sabinar. 又薩昆那油
Succini. 又琥珀一
Tanacet. 丕夕七子之油
trebinthinar. 又的列益油
 ————— *Sulphuratum*. 拔爾撒漢的列益底
tyli crotonis. 丕巴豆油
Sitricoli. 又硫酸
olj. 阿列襪
olja. 同
oleum palmar (palmati) 椰子油
 ————— *ricini* 丕克丁油
mentha pipit ^{it. h. s.} 又薄荷油
liliorum 又百合油
Camomilla distilla 又加密列蒸餾油
anetim. 又時菴油
oleum san dille. 同
 ————— *Kapellrood*. 綠谷油
 ————— *en specery quest van d'inghont*. 揮發香膏油

oleum cornum cervi 又鹿角油
 ————— *rosarum*. 玫瑰油
antos. 迷迭香油
cortice auranta. 橙皮一
camomilla decoctum 又加密列煎油
camphora. 又獨布羅油
causticum camphora. 同蝕油
Spir. 刺臭性兒油
Puminiarum 又格墨因一
anisum. 又曼泥子一
Sasaparil. 薩撒弗刺斯油
masticis. 乳香油
bacca lauri. 老利兒一
cardii. 葛縷子一
Succinum. 琥珀油
myrra per de liquidum 沒菜油
Sistracis nig. moscata 純油 蘇豆香基
Sulphur per camp. 又硫黃精
Sistracis bacca juniperi 杜松實油
Sitricol concentratum 又淨梨綠谷油

oleum Rosmarini (rosmarin oli)

oleum lubricatum (拉切油)
espressum nigroscuat. (肉豆蔻榨油)
ditrioli piviim (再餉綠荖油)

olibanum (鵝栗拔奴謨)
ol. nucin. (松脂油)

olivar (oli dan oljten) (阿列櫻油)
nuc. jugland (oli dan ukernata) (胡桃油)
limbric. terestr (oli dan aund) (蚯蚓油)

oleum Sesami. (芝麻油)
— storium. (鷄卵油)

Spicac. (刺賢怪尔)
Scedro. (樹名/油杉/美)
lignis rhodii. (樹名/—)
philosoporum. (製劑名)

oleum glycerinum
oleum citri (citron oli)

oleum amygdalide (amandil oli)
— piviim
espressum nigroscuat.
oleum lubricatum

0 N

ononis spinosae (アノニストロ)
ononis
onopordon achanth. (飛廉十ツアガ)
ontbindende silpudatu (銀漿)
onderkoolstop hier potasch
— — — — — jdel dyl sil. (ニス、マルニス)

0 0

ognist (假鍮相 假鉛華)
oogenklar (白屈菜)
oosdruehtin. (果菜總名)
oosterlijg abortil (aristolochia chinatis) (長蛇錢長根 一種)
ostracoderm. ppt. (牡蛎殼 牡蛎殼)

0 P.

oplosbare stynstein (浮鯨酒石)

opientia (indische ansche gge) 未詳
oplosbare yder (maris solubilis)
opiater 阿芙蓉劑
opopanax 玉 脂 名
opium 阿芙蓉
opende ghar tinctuur 開達方
opgehende klix. 升汞
oplosbare klix of gdele dan hupnem 華屋精
op. erudi 生阿芙蓉
openend staal sappraan (voo. mart. opium) 亞鉄、余
opiat. Salomon (opiat van Salomon) 未詳

OR

origani. 阿列薺
orani. Schillen 橙皮
— bloemen 橙花
orangappel 橙

orange boom (aurantiis) 橙
orika 同
orix. 柏子
orjha Satida (ijst) 全
origanum dulgare (orejo)
majorana (majalya)

OS.

osse buillon 牛内姜汁
ospengal (extractum bilis) 牛胆
ossetong (bugloss) 俗名三子 菊山先生之
(herb. anchus) 未詳
ossen merg. 牛髓
ostrea edulis (oysters)

O V

odorgehaalde afijn (蒸餾醋)

dativ. (蒸餾水)

oerkooldier laagdochtige potasch.

Siv (Zout van alsem)

oerkuurkoudkuur (玉桂油)

oerkuurkoudkuur potasch (蘇打)

odillium (schaap) 羊

odium 丹

O X

oxymer Calchii (天竺黄)

oxymer. Simplex (天竺黄)

oxydium arsenici album 砒石

oxydium ferri purissimi (氧化铁)

hydrargyri kahnemanni (水银)

oxydium - nitratum 赤降汞

Linci (亞鉛華)

Squillae (海葱)

oxydium ferrini kühnel van gel (越質屋布州未兒扶其)

oxymer (屋施燕尔)

Simplex (同)

oxydantimonii hydrophurati luto, (金硫黃)

otalis acetosella (Kirsing)

oxygenium

Oxydus calcium purum (kalk)

P A

paarde sloem (tragacium) 蒲公英

paarde staart. (Pulvis stercor.)

papaver albus. 白罌粟

pania. 芍药

paonia Radix (同)

palmchristi (donderboom) 鬼

parel 真珠

paddetail, champignon 舞扇

pappel. major. minor. 千葡萄
papat. shara 麗春花
shara 同
panip 双正栗
paritar (minkruid) 未詳
papenkruid (tarayacium) 蒲公英
papenkruid wortel (dent. lion)
panis bycocti. 蒸餅 再飽者
paunde blaauw (tuyilay)

P E

pechurin boom. 已百屈林
peperboompi (muscium) 瑞香
petruselin. 玉洋芹
petroselinum 同
persikebladen 桃葉
persiken 桃
petroleum 石腦油

peren. 梨
perfrüchten 豆莢
periskianische schorl. 已幾那
perminut water 已普博奇水
peonia. 玉芍菜
peoni 同
perier. glas. opt. 上好黃幾那
— siesc 桃
persic (persike) 尋常幾那
persik wortel (lapath. acut.) 已羊蹄
pekkel 塩水 凡之漬物汁
petruselin of Kumburk 未詳
peperminut (mentha peperita) 薄荷
pen (dank's carota) 胡蘿蔔
peper wortel (muscium wortel)
pepsinum solubile (glossare pepsine)

PH

phellandrium (木) 百尔兰独苗謨

phellandri. aquat. (木)

phosphor soda (木) 磷酸昔達

phosphor sulfur 同

phosphorus (phosphor) 磷

pharmachristi (子) 范丁香

phosphor sulfur 磷酸

phapialis vulgaris (Langbonen)

phosphor sulfur kalk (cornucop di, iustum)

PI

~~藥料 洋盧會極甘沒亞謨格碌重里 (X) コクニシ丸~~

~~pilular alascum coloris thide~~

~~myrrha (子) 律比丸~~

~~ebchiae (子) コクニシ丸~~

~~hydrogri gummosu. (子) 謨現吉丸~~

~~mercuriules plunchi. 同~~

pilular rufi 律比丸

Scuilliticae 海葱丸

tonicae sacheri, 里列傑利糸

pingua binosa oleosa. 脂油菜

piper albus (with piper) (子) 白椒

jamaicense (子) 丁子白椒

indicum (子) 番椒

longum (long pepper) 草茺

nigrum. (子) 胡椒

disp. 香椒

piterselic 洋芥

pilmont water 鑛泉名

pilobantel 未詳

pilul. of. mercur. cocco. alb. (ph. sine) 丸藥名

pimenta (gedroogde bezen van jamaica 菜局地名)

peper) 胡椒

pisce baden. (mille pedes) 鱈魚

piq 請

piper 胡椒

pimpinell 地榆

pyrethri radix 北トニ根
pyracnia 阿没勒
piaster 己亞鉛
pilula lupi 己律比丸
pisum (gravidum cratum) 豌豆一種
pip. (peper) 胡椒
pilul. de diab. (pilular de diab.) ^{主評}
coch. maj. (- cochiar majoris) ^{製劑名}
pip. lang. (longen peper) 草葵
ping. porc. (darkens det) 豕猪脂
— — — det. porc. maris. (an laudens
darkens ruisel dan gebond beer,
darken)
pic. natal. (pik) 醋
picum roosin (ros. peon) 薔薇一種
pisum sativum (cratum)
pimpinella anisum (anis)
pilular resalentes 散膏、木石二方
pilular adstringentes 日本白野方
pisidj dunde thu. 日本野方
pilular balsamicae hoptm. 日本野方

PL

plumbaga europ (天)
plister dan theriac. androm. 膏藥名
plantaginis (天) 車前
plantagin latipal. (天) 大葉車前
plister dan gaid gelid (天) 若把兒膏
plumbi (cerussa) lodmit 鉛糖粉
plantarnica. 木評
plompen (nymphæa) 萍蓬 木評
plumbago (graphitis)
plumbum (lead)

PO

pokhoit 木石木石
potasch. 木石アス
potaya. 木
palgala senega (天) 遠志
potaya. herata 炭酸木石アス

postulium. 馬齒莧
porcelium. 同
portulacum. 酒石
potlood (graphit). 石墨
potio ridarii. 子 驅狂鎮嘔飲 橙汁
polii. 薄荷 二種
poma colocythis. 子 枳椇 莖馬
polygala amara. 遠志
poten tillar. 翻白草 草
polypodium pelyma. 子 綿馬
pariter dan ar garoti. 子 亞尔瓦 碌扶 散
tegen de kramp. 子 鎮痙 散
polypod. gheec (liken daran). 梅州骨 碎
pom. citri (citran). 枸橼
portulac. (porcelium). 馬齒莧
polii (puleg). 薄荷 二種 代用 奇
pannia (mannitus piana). 為菜
param. hartens. (twin piana - coos). 薑 二種
polygonum papyrium (bark duit)
porry (allium porrum)

patassa pisa. 子 一 二 三 四 五 六 七 八 九 十
patassa liquida. 子 一 二 三 四 五 六 七 八 九 十
potio ridarii. 壹 劑 藥 劑 藥 劑 藥 劑
posphus sodae

P R

protachloruretum hydrargyri. 子 一 二 三 四 五 六 七 八 九 十
protogdium ferri. 子 一 二 三 四 五 六 七 八 九 十
hydrargyri nitrocam-
oniacali. 子 一 二 三 四 五 六 七 八 九 十
plumbi semiditrum. 金 藥 院
prug. 綠 葱 子 半
prop. handend. Hyngud. 鏡 烈 火 酒
primula veris. 廿 二 草 一 類
prerimen. 梅 李
prische liim. 厚 水 銀 製 劑
prang mortel. 子 一 二 三
primis. lauro-cerasis. 老 利 兒 兒 兒 兒
paties. 未 詳

prunus armeniaca 杏

Samolus (prunella) 梅

cerasus 櫻桃

spinosa 未詳

acidum (milde herbis)

P S

psyllium (aloe kruid)

P T

ptisan (gerst water)

P U

pulpa capivi 阿波勒

tamarindorum 阿波勒

pulvis cathartici anacardii 阿波勒

diatragacantha 阿波勒

laduri 阿片條。高加古條

gummolus 阿波勒

jacuchanha europio 阿波勒

hermitticus kleber 水銀條

sem. cumin 格星因子末

carophor degla 臣

nuc. domicae 喬木蠟末

pulgarinde 阿波勒

pulmonaria 臣

pulmarchion. egypt. 末兒叔尼散

pueror klin. 未詳

pulpa prunorum 李體

pulsatilla 白頭翁

pulvis marssonis 臣末兒叔尼散

antispa motica 臣鎮症散

pulvis antidysentericus ^{遺劑 才二方} 托歇尔散
pulvis dactyl (dactyl powder) 托歇尔散
pulmonia 彭尼木耶里五
pulnella dulgaris 徐州夏枯草
pinica grantum 石稻
pulv. cornachinum 裴俞名
pulmonar. macul (longekruid) ^補
pulv. vomitiss. (markgratim powder) ^{制劑 色子 標名}
pulvim gallinacium (kruiken van haan) ^雞
pulm ditul (kalpblong) 犛牛肺
puleg. (pouli) 薄荷二種代用荷
pulv. hepat. onguill (leider dan en
 aul tot powder gemaakt) 鰻鱺肝
pulmonar. querc. (like longekruid) ^補
pidendum Stillium 非詳
pulvis pectoralis. ^{遺劑 才二方}
pulvis antepilepticus 日本六方
pulvis erkinis. 日本七方
pulvis aërophoris natronatus ^{日本十二方} 日本十四方

P Y

peppercasia 阿波勒

pyra stillende aptine sel
 — *hoit humberg*
pyrithr (hertram dertel) ^{日本十二方}
pyracot (niel. pin) 松球
pyrus cydonia (Kampereen)
 — *malus* (appelin) 林檎
 — *communis* (peren) 梨

Q U

quassia 西格失亞
 — *hoit* 同
 — *lijen* 同
quercus robur. 標皮
 — (eikenboom) 標
quinim 幾那極
qua appelin
 — *pitten*

gimpeum (gdonia) 樞椽
querletanus 未詳

R A

radix (raphanus sativus)
rammenas (raphanus niger)
radix chinensis (china montal) 正土茯苓
raphanus 菘蘿蔔
radix cainca 正一寸方
raphanus rusticanus 沙菘蘿蔔
rutankia 正三寸方
ratten pallida (buckroot)
raphan. 花葉菘蘿蔔
raphael (brassica gongylodes) 莖青一種
rapin 莖青
raurde aluin 明石
rapin. 蔓菁

radix serpentaria (slangen wortel)
rad. calchici antimonii 正 格爾失屈誤
rad. calchiana. min. 領草根末者
rad. silicis maris 正 綿馬木心
ranonkris 石龍芮
racasira barsem. 正 拔爾撒謨刺加失刺
rad. dioscoridi (eryng) 未詳
rad. armorac. (Wilde rad. sabotel) 時菘蘿蔔
rad. bauci diilgalis 胡菘蘿蔔根
rad. tenatri (hellbori albi)
rad. polygad. quercin (eikenboom)
rad. daren (montal) 海州骨碎補
rad. lapath. acut. (Wilde purdik montal) 根 羊蹄
rad. bardon. (Klis montal) 山牛蒡
rad. uc. enil. camp. (densch alant) 正木香
rad. montal) 蕨
rad. jilic (mydiis daren) 水荻葉
rad. rakt sand (sem. eric) 砒石
radix cainca
rad. casira cornicervi 鹿角屑
radix hellbori albi. (mitte nuss montal) 正 毒

R E

rusina jalapa 十_二の_二華_一尔_斯
 — *corticis peruvian.* 幾_那脂
saludentia 解_凝藥
 — *aperientia.* 閑_達藥
attenuantia. 稀_軟 —
stimulantia. 奮_動 —
tonica. 促_固強_壯藥

resin sarsin (gemine) 太_那設_點謨
resin sar.
resin. pini. 松_香
resin. 豕_脂

R H

rhabarbar.
rheum. } 大_黃
 — *palmatum*

rhi. 大_黃
rhatany 禾_刺答_尼西
rhaucas (klapros) 壬_癸瓦_春花
rhamin. Catart. (rhyn) helin) 補

R I

ribisia rubra (auribesia) 豆_栗殼_子
ribes. 曰
 — *gulg.* 曰_株列_乙
 — *concep.* 曰_昆設_尔第
ricini album 蓖_子油
ridderwortl. 壬_羊蹄
ricinus (danderboom) 蓖_子
 — *communis.* 曰_山云
ribes parviflora. 十_二十_二十_二
ridder spoor 禾
ridder sprufter. 川_三 象

ribus uita crispata (kruis bejen)
nigra (hart aal bejen)

R O

rob. juniperi 杜松實傑列
ribisiosum 覆盆子
jamblic 接骨木
rosmarinus 迷迭香
officinalis 同上
roggen 裸麥
mul. 同粉
rosmarin. 迷迭香 玫瑰
rood roos 同
ruom. 同
rooda rinda (roode roos) 玫瑰
rosamarinis (rosmarin) 迷迭香
room van hynsten 純精酒石

roosen honing 玫瑰蜜
rosemaringest. 迷迭香精
rosismar 迷迭香
rosismarini 同山
rosenwater 薔薇水
roode weder geploude roos 赤降承
roode gekwade roos 朱砂
roedagaradivoolens 芸香
rotende du sant luer 菸烟海極精
Salpetruin 菸烟硝石精
rob. ribisi 栗薏子傑列
roskastanie 七葉樹
roslyden 干葡萄
roode wortelen 胡蘿蔔根
rosen bladen 玫瑰葉
rotte kruid 砒石
rosae flor. 玫瑰花
rob. sauci 胡蘿蔔傑列
roob. sauci 同
rotsaliin 明礬

roode kool. (braasje. rube) 紫菀子
 — *bolus* (bol. armen) 赤石脂
 — *griischelhu blaem* (flor. Amagallid)
ros. sicc (drooge roosen) 乾玫瑰
ros. peon (grienen roosen) 薔薇二種
 — *pallid* (witte roosen) 全上
roos. (páligo)
rosemarijn 迷迭香
roode loop wortel.

R U

ruigbloem (drie bladige) 膳菜
ribbia tinctorum 茜草
riem 丁子 銳烈火酒
rital 芸香
rimf. acht 羊蹄 天^{thuring}
rib. idaei 覆盆子 漿

— *tinctor* (muskrap) 茜根
 — *dilg* (braam) 覆盆子
riib (braam) 全上
rieta gratiolens (dijnriet)

R Y.

ryperriichten 熟果
ryot (wida) 稻子

S A.

Salmiak 鹽砂
Saladi 葛苴
Saniculum 麥豆菜 六三六
Sang. Brasilian. 血竭

Sal. absinth. 亞爾鮮極
Sapb. alcantin. 石鹼 アリカニ子産
Sarsaparilla. 土茯苓 牛尾菜 刺楸 (木) 薩爾沙根
Sapnara. 濱鹽麥
Sapon hispan. 石鹼
Saliz. fragilis 楊皮二種 未詳
Sapon. Hartigan 石鹼二種 未詳
sal. esakmunt. 浮利極
Saturin. 鉛
Sacchar lactis. 乳糖
Salalcali glivar. 了力極 液前
Sapon givaiarin 石鹼 劑 名 金 硫 黃 曹 中
Sapon antimon 同 金 硫 黃 上 石 鹼
sal. alcali degt. depur. 精製 木 子 子
- genist. 金 雀 花 極
- saliditits 浮 利 極
- mirab. glaus 芒 硝
Saponaria. 濱 鹽 麥
Salpeter kuree bismeth 裂 劑 石
Satis. Sinapis alb. 園 生 白 芥 子

Sambucus 接骨花
- nigra 同
Sadyo kool (Crumbis Sabauida) 荏 菜 一 種
Salis. 沙 列 布 根
Sago 莎 藪
Salicis cortiz. 楊 皮
- alba 水 楊
caprea. 未 詳
pentandra. 未 詳
Saccharum saturin. 鉛 糖
sal. tarturi 酒 石 極
ammanilla. 礮 砂
corr. curd. dolatit. 鹿 角 揮 發 極
dolatit acitab. 未 詳
saldin herb. 又 撒 爾 非 垂
Sagapennim. 又 サカベス
Sarsaparilla (木) サルサパリラ
Saccharum. 砂 糖
Sal de Signeth 浮 利 極 矣
- mirab. gl. 芒 硝

anglicum 暗厄利斯泻利 塩
Santon. Lem. 之 攝綿施那
Sabadilloob 玉 撒拔美尔兒列
Sal essential tartari 之 化精酒石英
Saliv 塩
Sapon. nigr. commun 尋常黑石鹼
Sal. com. 食塩
Said Schütter Water. 鑛泉石
Sabinar (Lindenbaum) 之 薩昆那
Sal. cornu. cervi. 之 鹿角塩
Carturcticum amarum 之 利塩
Chinari 食塩
Chamendi. 之 泻利塩
de diablis. 之 霸王塩 孕岩塩石
mirabilis glauveri 芒硝
polychrestum 之 霸王塩 孕岩石
Sedatini hambergi. 之 蓬蔽
Signetti. 孕鹼酒石
Salib. 玉 沙列布
Salvia officinalis. 玉 撒兒非厘

Sapo. ammoniac 之 鹵砂揮發膏
aromaticum. 之 儿サミエ、ヲホニト
midicatus 之 子十石鹼
tenites 之 同
Saponaria officinalis 濱聖粟
Sassafras. 之 サツクス
Saliv. サルニア
Salpiter 消石
Sium Linder 之 子ス、子ルナ
Salammoniacis 之 鹵砂
Sassafras. 之 雜腹菌
Sulmarinum 之 海塩
Sal essentialis acidum tartari 之 化精酒石英
Salpiterij Salpiterium 之 發烟消石精
Salammoniac volatil. 之 鹵砂揮發華
Saponis molliis (Sirecis)
Sal tartari nitriol. 之 孕岩酒石
Sapo. japonicum 之 荷鹼錠
Salig 之 楊皮
Salammoniac fixum 之 固性鹵砂

Handwritten header text at the top of the left page, possibly a title or index reference.

Sal. alcali. 又 蘇蓬塩
 — Saccharinum 又 琥珀塩
 Cornu arti 又 鹿角塩
 Salpeter Liar potasch 又 消石 消酸加里
 — Karben 又 同錠
 Salperrinella 同 酒名ヲ以テ火燄花ノ型轉
 — essentia acidella 又 酸漿塩
 — C.C. Separato 又 再製鹿角塩
 Sapo ammoniac 又 硝砂揮發膏
 Sal Sadae 又 蘇蓬塩晶
 — martis 又 撒兒末尔扶斯
 Santal. 又 珊寫里
 Sappraan polister 又 雜腹蘭膏
 Salscatharticum 又 嗜厄利斯阿利塩
 — Salatile Hamburg 又 蓬蒼塩
 — Sodatikus Hamburg 同
 Santal alk & riseri (mitte in 白檀
 Sandelhaut) 赤檀干
 Sacch. albid 白砂糖
 Salpeter thee 甘石名糖

Salin thee 甘石名糖
 Sanguis Draconis. 血竭
 Sal microsmicus (Klein Kalk) 又 鹽土可字
 Salomon's Siegel (Sigill. Salom.) 蘇蓬
 Sal. Comm (gemene hart) 食塩
 — Digital. (Nachtplantkruut) 木ツア、
 Saccharin (mitte Zucker) 水糖
 Japon. aliant (alecantische Lipp) 又 蘇二種 子十十
 — alb ordin (gemene Spaansche Lipp) 石糖
 Sal. Satiren (Loot Linske) 鉛糖
 Sal. Salatile Salis ammoniaci (Serim) 硝砂揮發乳
 Satureja portensis (bon kriid)
 Salpeter Kunkalk (nitras kalks)
 S C.
 Scord. 玉蘊格爾雷謨
 Schurding 史鳩谷、类
 Schiffs Salz san Jaffer 軟膏方

Schaaps liiden. 羊ノ虱
Schaaps liin. 羊ノ糸
scarab. majal 虫地胆
scammon. gyriac.
scordemulin. 虫石ルリ子
scordii. 草種格尔需謨
scorzonel wortelen 虫アムルスコイド
scammonium. 虫種甘没担
Scilla maritima.
Scilla S. squilla 虫海葱
Scharrakin liden. 虫格尔茂斯
Schrift kruiden 虫山蘿蔔
Sibiosa 同
Schulkruid 白屈菜
Schapev angel (adip. skin) 羊脂
Schartje 虫失格列
Schlopender (Scalopender) 未詳
scill. mar. ppt (tot powder gemaakt) 海葱末
Swaijen
scorzonera hispanica (scorzonera montana)
scandig corpalium (kiefel)

S E

Seltser water. 鑛泉名
serum. lactis alminob 昆士卷七十号
Sem. diphin (reddelspaar) 虫
Sebadilla 虫撒拔實尔剂
Sem. pabrasilin 洋芥子
serum lustris sinapinum 白芥子
Sem. Santonic 虫撮縣施那
— plantags. latipol 大葉車前子
semperdividum tictorium (huislook) 佛甲子
Sem. Sinaps 白芥子
Semperdivid. major. tict. 佛甲草
Selderg 清正參
Secale cereale 裸麦
Sem. tycopadiu 石松子
Sempylli 虫捲怪兒
Serpentaria virginiana 虫克心タ子
Sikum porci 豕猪脂
— serpicis. 羊脂

Seldria 洋芥菜
Schirisch aranzi Schil
Secale cornutum 子麦奴
Senega. 遠志
Semina cydoniorum 子櫻楂核
 ———— *lini.* 子亚麻子
Sem. lactis alminos 面香子搗碎者
Sem. bladi. 薤那
Senega wortel. 子遠志
Secala (rogge) 裸麦
Semina frigida (derkouende daaden) 子清涼子
Senna 薤那
Serpentaria. 子蛇皮子
Semenchina. 榘榘施那
 ———— *Sidauria* 同
 ———— *Santvisi.* 同
Sily. 子七子
Senegal gam. 子七子
Semen ponic graeci 胡荽也
Sem. quat. frig. maj (der groote sur)

[續修書之三]
Kalende laad. 四種 / 大寒子
 — *pap. alb. (Witt. maankap laad)* 白罌粟子
 — *eruc (rakel laad)* 水芥菜
 — *contra.* 未詳
Secala (rogge) 复裸麦
Serim lactis tartarici satum. 方罌乳汁, 条第一方
 ———— *Sinapinum.* 同上第二方

S H

Sherry wijn 酒石

S I.

Simarba (loop water) 西瑪尔拔
Simariba carb. *

sicc. nicotian virgin 煙草汁
sinapios 壬白芥子
sinapi 同
sirup dan rhubarber 乙大黃舍利別
 — *Siacodion* 乙實巫格日温
 — *dan beambekin* 乙覆盆子舍利別
 — — *Slaapballen* 乙白罌粟果 —
S corticis citri 枸橼皮 —
dan diabolin 乙莖菜 —
S rosarium 玫瑰 —
S corticis aurant 橙皮
dan drochten hair 石長生
Sint jans kruid 壬乙切草
sigill. Salom (Salamens sigel) 葵鞋
Sium Sissarium (Luiters wortel)
Sisymbrium (Waterkruis)
sinapis nigra (mostaardzaad)

S K

S L

Sluprium 櫻桃, 葵
slangen wortel (kinginsche) 根尔扁答里西
 拳参
Slaapbal (papaver) 罌粟球

S M

Smaakloob piëper hout 燐酸曹達
Smeewortel 景天
Imperata thüs sagg. 白茅草
Smilax pseudochina 牛尾菜
 — *hillava* 山梨兒, 一種

Smilacina

smelt bare stant (Sjorsten) (torta. mar,
tal solis). 鉄劑名

S N

Smurroot

スス 樹烏羅新

Smurmaciti (warshot) スス 百尔不根の

S O

Soep dan Glakken

蝸牛汁

Solidago

金花草一種

Soda

蘇達塩 (スダ) 蘇達音

— acitata

スダ石炭品

Solutio martis muriata 未詳

Solutio mineralis parisi 砒製劑

Solanum dulcamara 子蜀羊泉

Sodae depurata 子蘇達塩晶

— cystilla 同

Solutio mercurialis 子溶汞舍利別

Soda sub carbon. exsiccat. 蘇達塩

Solanum tuberosum (aardappel)

— nigrum. 龍葵 (スホウズキ)

S P

Spong. ust. 海绵燒灰

Spir. nitr. aether. 甘消石精

Spongiae marinae testae 海绵燒灰

Species lignaria 方劑名 (スダ) 蘇達音

Spir. salamm. anisat. 烟砂加茴香精

Spek. 豚、脂肉

Spinacia. 菠薐菜 (スナ) 蘇達音

Spigelia anthelmintica 禾
 — *marglandica* 禾
Spir. nitro. acid. 硝石精 稀酒精
 — *lin. gall.* 佛良斯酒 精
 — *salammon caust.* 硝砂加石灰精
Spirit. salcomm. acid. 海塩精
Spiegelglas drehmischel 製劑名
Spiritus san. spiguis. 花戶ニアムゲト
Spiegelglas dup.
 — *mont.*
Spir. Salamman. Succin
 — — — *aquobis*
 — *salis.* 己海塩精
 — *Corn. cervi solatili.* 鹿角揮發精
mindoreri 己民怪列利精
dini 己燒酒
Spongia tasta. 海綿燒灰
Spigelia anthelmia 禾 斯必竭里亞
Spiegelglas haubende Solatalkalk (caly
Timoni cum Sulphure)

Spir. lin. rectific. 丹餉火酒
Spiegelglas Dgn. 安廣沒担酒
Spiriter azyde. 亞鉛萃
Spiritus aromaticus ammoniacalis 己揮發香質精
 — *anthos.* 禾 迷迭香精
 — *Cinnamomi* 己桂露
Gust. nan lepor. (lat)
cochleariae 山薺菜精
 — — — *compositus.* 己複方
 — *colin. cordi.* 己鹿角精
 — — — *succinatus* 己鹿茸精
 — — — *Corticum aurantiorum* 己橙皮精
 — — — *citri.* 己枸椽皮精
 — — — *gimans. bighini* 己硫黃劑
 — *juniperi compositus* 己松子製
lactindulci 己之之之精
 — *melissa compositus* 己菓蔞精 複方
Salis ammoniac anisatis. 己硝砂加亞流子精
 — — — *Cimicifida* 己硝砂加石灰精
 — — — *causticus* 己上
 — — — *cinribis*

Spiritu ammoniac anisatus 硝磺精 子一不油 姜
多子一而酒土身三耕
金白清度之度度

Spiritus Salis ammoniaci clavellates. 硝磺劑
— *Salis ammoniaci spiritibus.* 口上
— *marin.* 已海鹽精
Stani camphoratus. 已羯牟布羅精
Spaansche dlijgen 充普
— *kip* 勿揭奈亞石酸
spiegelglas. 兵度沒担
— *bater* 同酪
Spiritus sal ammoniaci dimos 已硝磺加燒酒精
— *nitri dulcis* 甘硝石精
Salis solat alcobus (dlijge ali,
agtige loog lootige geot) 揮發香酸精
— *sal ammoniac cineribus caracriatis* 已硝磺精
Spaansche peper. 蕃林
Spiauter 已亞鉛
Spiritus mentha piper 已薄荷
— *Sal ammoniac dulcis.* 已甘硝磺精
Salis dulcis 已甘海鹽精
Cortex citriorum 已枸橼皮精
Stalialis 已綠苔精

Spiritus melisa. 已點東薩精
Sperkolie 已刺賢桂兒油
Spiritus Sulphuris. 已硫磺精
— *Cortex aurant.* 已橙皮精
— *Stani camphara.* 已羯牟布羅精
thriaca. 已的里無加精
anisim 已亞泥子精
tartari. 已酒石精
nitrium 已硝石精
Stobantos. 已迷迭香精
Salis stuman. 已發烟海鹽精
nitri stuman glauderi. 已硝石精
Salis maline. 已海鹽精
Stani rectificatus. 已鏡烈火酒
carminatus Sylve 已消亦露
Spererje dje dan huilkap 已阿芙蓉液
atyn. 已香露醋
geest. 已消亦露
Spiauter ditricool. 已皓谷
Spiegel hal. 已格碌波尼担

spirit. sassafras.
spir. roris marini

spika olie 又ハ心ニル油
spiritus piligenis 烏龜尾精
spaanse grain (avins. ar) 録青
sperm. cat. (Walschat) 斯百尔艾根的
spiritus pimentis (Krausen Sjod)
spinacardia (Magedaorn)
spiritus carminatidis 遠ハホ汁ニ方
Species Haar de germain thee. 日本石九十方
Species purificantes f. lignorum 日本石三十三方
Species Haar de Germaine Kruiken Baden

S Q.

Squilla 海葱
— uc. 同 新鮮者
— radig 同
Squill. marin. (L. aspin) 同

S T.

スチロウム
私知彫母ハ原ト安質金ト称シ古
ハ此物ノ硫黄ヲ含ム者ナリ
アンチモニーコミン
安質王ト名ク安質没担

de gam 何魏
si pini 松球 母
Sulcamara 蜀羊泉茎
agria 无
bitter soet 蜀羊泉茎
蔓陀羅根華
同
dilde olie. 胡蘆茎 〆六
rasura. 錫屑
石腦油
de liden straan. 无 瑪格里斯亞設刺
安質没担
番木鱉ノ元素
衝動菜
白屈菜
Stramonium (Salappel) 蔓陀羅根華
strychnos nux. semica) 无 番木鱉
Sturken kupp van ammoniak 〆 硝砂揮發膏
Stuck hangende adynghuislood 〆 鉛醋
strany. 〆 角茴香

spirit. sulphat.

spir. rosmarini

spicka olie 又 三 心 三 油
 spiritus piligenis 烏 鳶 尾 精
 spaansche groen (avriep. ar) 綠 青
 sperm. cat. (salochat) 斯 百 尔 丁 根 的
 spiritus primenti (Koren Oly) 同
 spinacardia (dyedaorn) 同
 spiritus carminatidis 遠 心 木 汁 二 方
 species daur de germain thee 日 本 五 十 五 方
 species purificantis f. lignorum 日 本 二 百 二 方
 species daur de inder sterken kranken baden 日 本 三 百 五 十 方

S Q.

Squilla 海 螵
 —. uc. 同 新 鮮 者
 —. radig 同
 Squill. marin. (Anapin) 同

S T.

芳 香 藥 材
K. H. No. 1

stinkende gam 何 魏
 strobili pini 松 球 可 子
 spirit. delcamara 蜀 羊 泉 茎
 Staphys agrica 天
 sul dan bitter soet 蜀 羊 泉 茎
 Stramonii 蔓 陀 羅 華
 Stramonii 同
 sul dan hilde dier. 葫 蘆 莖 二 六
 stanni rasura. 錫 屑
 steinalin 石 腦 油
 stork visch onder stroom 毛 呂 格 里 斯 亞 設 刺
 Stibium 土 安 真 沒 担
 strychnin 番 木 鱉 元 素
 Stenelantia 衝 動 菜
 stinkende goude 白 屈 菜
 Stramonium (salappel) 蔓 陀 羅 華
 strychnos nung tomica 土 番 木 鱉
 stork keru lup dan ammoniak 礪 砂 揮 發 膏
 stuck sloijende adjn gliis load 鉛 醋
 strany. 角 茴 香

storak 蘇合香

styring 蘇合香

strag 同

— boum 同

starki dje van hilsap 阿芙蓉液

stypselmel 穀類煎汁糊美

stun klaper 草零陵香

— bruk. 未詳

styr. (styracis) 蘇合香

stuc calimbin (leide med) 鳩糞

st. janslook (allium fistulosum)

stannum (tin) 遠訓 十五六方

stualdijn.

S U

sulphidum stibicum (good natural) 金硫黃

sulphur aurat 同

— — — ly. 劑名詳

succ. glycyrrhiz 甘草膏

semis. centaur. min. 珊馬里德

succ acac. den. 玉 更加失亞

succinum. 琥珀

sulphur. 硫黃

subcarbonas ammoniac 硝砂萃

— — — liquidus 硝砂精

— — — pyroanimal (salic.) 鹿角鹽

— — — liquidus 鹿角精

— calcis. 倍麗土

— ferri 三氧化二鐵粉

— magnesia 又麻屈涅夫亞過尔拔

— potassae. 酒石鹽

subhydro sulphur antimonii 金硫黃

— stibi sulphuratus 金硫黃

succini alba. 龜涎香辛

succis patchii 玉 阿仙藥

— citri 玉 枸橼汁

— liquitiae separatus 精製口口

subnitras bismuthi 以之劑

succinat ammoniac pyro-animal 玉 鹿茸精

— liquidum. 玉 鹿茸精

Sibiripera. 癸汗劑
Sulphas aluminæ 已明答
 — *cinchoninæ* 硫酸 己三三三
Cupro. 已明答
 — *ammoniacali.* 己銅硫答
 — *ferri* (Kochelstein) 己鐵硫
Sulphus (Kochelstein) 己鐵硫
 — *magnesiæ* (Kochelstein) 己鎂硫
Morphii 阿芙蓉製劑
Potassæ 己答兩石 霸王極
Quininæ. 硫酸 己三三三
Sodæ 己己硫
Zinci 己皓答
Sulphur aurantum antimonii 金硫黃
 — *praecipitatum* 硫黃劑
Sublimatum 己硫黃萃
Sulphuricum ammoniac 硫黃劑
 — *hydrogenatum* 己上
 — *calcis.* (gips) Kochelstein Kalk 己上石膏
 — *stibinatum.* 己質皮担劑
 — *hydrogryi nigrum.* 己三三三三三三

Sulphuricum hydrogryi et stibii 每質皮担劑
 — *aggruile stibii hydrogenatum* 己金硫
 — *potassæ.* 硫黃劑
 — *stibii hydrogenatum* 金硫
Super sulphas aluminæ et potassæ 己明答
Succisæ (Sünderbut) 小芥菜
Succis liquida 己甘草膏
Succinaamische geoprogæ. 己傑臘弗魯伊
 — *harmbast.* 己
Süuring (acetab) 酸模
Sümmet Süpül (Koppen van kop) 己子一穗 木三三三
Süper turtas potassæ depuratum. 己精石
Sübbarus sodæ. (borag)
Süblimas pillen. 己三三三三三
Sülfidium hipostibrosim Kochelstein antimonium
Sülfur kalicis (Kochelstein Kali)

S W

SY

Syrup amul 未詳
Syrup myrtellor 越橘舍利別
Syrup cydon. 榲桲 —
Syrup althaea. 過爾託亞 —
antiscorbuticus 治失尙見倍苦 —
Resorcinum cum rheo 治失尙見倍苦 —
cochlearia compositis 治失尙見倍苦 —
portulacum aurantiacum 橙皮 —
perdiani. 幾那 —
ipocacivanhar. 乙百加古 —
gentianinae. 健質亞那 —
morarium. 桑椹 —
morphii 阿芙蓉劑
papaveris albi 白罌粟舍利別
rubi. 大黃 —
rubi idari 覆盆 —
sennae polide 旃那 —
essucco citri 枸橼汁
Siphatis morphii. 阿芙蓉劑
Syrupus Simplex (Sinker Troop) 糖三三

Syrupus rabarber. 大黃舍利別
capillis hauris. 覆盆子 —
papaver uraticus 麗春花 —
citri limonis. 枸橼汁 —
Succus aurant 橙汁 —

Symphytum (Smurwater) 含謨子點謨
Syr. diacod (Syrup van Slaapballen) 麗春花舍利別
papar. errat (Syrup van kolk bloem) 麗春花舍利別
e. s. rad. aperint (Syr apinende wortels) 五種開榮根舍利別
consolid maj (Syrup van Sarragins Hondkriit.) 五種開榮根舍利別
Syrupus liquoritiae 甘草舍利別
aurantiacum 橙皮舍利別

TA

tamalintin 大那設點謨
tanacetum vulgare 大那設點謨
turagacium (paarden bloemen) 南公吳

<i>tartarus boragatus</i>	酒石劑
<i>emeticeus</i>	吐酒石
<i>tartarisatus</i>	孕醱酒石
<i>nitralatus</i>	孕醱酒石 霸王極
<i>tritasacidus potassae</i>	
<i>potassae</i>	孕醱酒石
<i>et sodae</i>	酒石劑
<i>stibiatum</i>	吐酒石
<i>tobac.</i>	烟草
<i>torde.</i>	小麦
<i>tartar. solubili</i>	孕醱酒石
<i>tobac & Sulph.</i>	(昆)下卷四十三号方
<i>tagis besim.</i>	未詳
<i>tarta catwick</i>	製劑名未詳
<i>tartarus chalyb. sumaryalubili</i>	同詳
<i>(synstun)</i>	
<i>regeneratus (a synstun potassae)</i>	酒石葉
<i>sulphuris.</i>	孕醱酒石
<i>et sodae.</i>	同
<i>torde & simelen.</i>	小麦粉

<i>taegehenkruid (Lindspastor)</i>	薺 十二
<i>tarta mantal. Sulis (Smeltbaar Staal)</i>	
<i>(Synstun)</i>	鐵劑名
<i>tamarisc (Tamarisboom)</i>	御柳
<i>tanacet. (Droomkruid)</i>	大那設 麒麟
<i>tankaard (magnesia)</i>	孕醱酒石 上好酒石
<i>Tannine (Looskruid)</i>	

TE

<i>temperantia</i>	清涼劑
<i>terbinthia</i>	之的列並底那
<i>trypaliata tartari</i>	之酒石葉
<i>Crystallisabilis.</i>	之同品
<i>japonica.</i>	之阿仙茶
<i>ponderosa Salita.</i>	極酸重土
<i>terpentijn</i>	之的列並
<i>gust.</i>	之同油
<i>terpentijnolie</i>	之同油
<i>klyster</i>	同灌腸劑

terbinthina Seneta (Senetia & the terpentijn)

terpentyn balsam. ㊟ 拔爾撒謨的列並
tygengipt wortel ㊟ 昆谷刺越爾發根
tygengiptige kruidblom (rad. Senega)
ter. sigillat (gebogelde purdy) 在脂
teleph. delapatar. sic. (deroche donskrin)
terra detrioli sulcis. 罌藤(燒灰)
tubinthinac liquidar

T H

thu bau 茶
thymi herb ㊟ 捲怪兒
thebaicum ㊟ 阿芙蓉
thuriskel ㊟ 的里亞加
thym (*thymis vulgaris*)

手字全ハ カラ パロト
 丁幾去爾。加羅維布羅多 極酸傾下硫黃，和劑

T I.

tinctura absynthi 亞爾鮮丁幾劑
arida aromatica ㊟ 干三比白下
aroes 艾蒼丁幾劑
composita 同複
cum myrrha. 同
asar pastidar 阿魏
aurantiorum ㊟ 橙皮
camphorae ㊟ 羯牟布羅精
cantharidum 艾蒼丁幾劑
cascaillae. 艾葛斯加栗刺
catichu 阿仙菜
cinamomi. ㊟ 桂
colocynthis ㊟ 口下
columbo. 艾格綺僕
composita hinghamii 幾那劑
thytii 同
corticis peruvian 同
digitalis purpurea 艾實艾答利斯
purri cydoniata. 鐵樞梓

tinct. Semen colchici.

<i>tinctorum tartari satur.</i>	開達鉄
<i>gentianae</i>	健質垂那
<i>gentianinae</i>	同上元素
<i>gossypiae</i>	ゲオッポイ
<i>guajaci</i>	朴屈福鳥篤
<i>halatilis</i>	同揮發
<i>hellebri nigri</i>	黑列僕利
<i>jalapae</i>	药刺巴
<i>jadii</i>	ヨチウム
<i>martis aprinae</i>	開達鉄
<i>cydoniata</i>	鉄楡樟
<i>nan micre</i>	没藥
<i>myrrhae</i>	沒藥
<i>nerkina bistuschippi</i>	ネツシメ神聖劑
<i>opii crocata</i>	舍電發讓阿芙蓉液
<i>dinosa</i>	阿芙蓉酒
<i>quassiae</i>	括矢垂丁幾劑
<i>rhei</i>	大黃
<i>agrabae</i>	同水製
<i>tonaba</i>	同酒製
<i>Tennae composita</i>	梅那複
<i>adid. arom.</i>	アロマチック

<i>tinctorum serpentariae</i>	ヒルキルヒル
<i>Stamoni</i>	曼陀羅華
<i>strychninae</i>	香木鼈
<i>tartratis potassae ferri</i>	開達鉄
<i>tormentillae</i>	トメントリ
<i>Valerianae</i>	續茸
<i>aether martial</i>	未見扶斯鎮痙液
<i>antimon acris</i>	都出
<i>Sapon</i>	未詳
<i>thidenei</i>	下卷五百四十五出
<i>Alphinae Consulida</i>	玉
<i>colchici autumnalis</i>	格爾夫屈讓
<i>robarium</i>	玫瑰丁幾劑
<i>niqmobcauta</i>	肉豆蔻
<i>Piccinum</i>	琥珀
<i>martis</i>	鉄
<i>Salita</i>	同
<i>corocis</i>	雜腹蘭
<i>regia</i>	竜涎香
<i>alaise composita</i>	越栗夫尔刺碌布利恒

花

tinctora thibaium 乙阿芙蓉液

opium tinctoria 同

tinctoria dan catchou. 阿仙菜丁剂

tinctoria rhii dulce 未詳水三製子手

tinctoria alois agriosa (Natriumtinctoria)

tinctoria lobelinifera

— Scillae (tinctoria var de ajiim)

T O

tormentilla (Ledenblad) 乙馬尔面空爾刺

tormentilla dan hyacinth (confect hyacinth) 煉菜名

toppen dan kop (Summit. lupul)

fol. Diosmoe crenatae (getar teleblake) 乙以多里木
Barosma

T R

tritium sativum. 小麦

trochisci bulici albi. 白トロッツ

— catichi. 乙阿仙菜錠

茶

trochisci catichi

— de ipsoecianha 乙百加古錠

tripol fibrinum 腫菜

triakel 的里里加

tritium 小麦

tragacanthae gummi 乙ゴムクカト

tripolium 草零陵香

— aquaticum 子腫菜

— muricatus 子草零陵香

tritium ripens 芋根

trochisci glycyrrhiza 乙度碌布

trochisc alaudal 乙名格碌馬三多五下
上以製去下劑

— diacart bamsim 全

tripol. fibrin. palustre (white kluder) 腫菜

trapaalium (oost indische ker)

茶

T U

trifolago (hoop blad) 同 豨矢刺 藜

parva 同

trinkring 酸模

trion. pini 松芽

turpith. mineral. 黄降汞

turksche boontjes 菜豆 (ゲキ)

tutia オークニト

turksche galnoten 上好没食子

tus. 同 鵝栗板 奴護

trindiers (natur) 過藍茶

T Y

tyloob (colchicum autumnale)

U I

uitdraagde kadelkinnijper

U L

ulmicortig

— campestris

ulmaris (plm boom) 榆皮

— campestris

U N

unguentum ad rabium 硫黄刺疥膏

— alabrum petrolis 芦荟加石脑油膏

— daphenid mexeri 瑞香

— gastro-hydriadatum 胃之

— hydriodatis potassae 同

— mercuriarum 汞

茶

膏

unguentum mercuriarum citrinum 汞膏

citrinum 消石酸汞

rubrum 赤降汞

neapolitanum 汞

nitratum hydrargyri 消石酸汞

opthalmicum rubrum 赤降汞

opiatum 阿芙蓉

peragide hydrargyri nitrat

sulphuratum 芥麻

thymelaeae 瑞香

vitae (Smurkel's dan Halskat)

nerdin (涅)

de linaria (空)

Zinci 未詳

Saturni (涅)

populeum 白

agyps. 陀日多

nitrit (涅)

panat. 名

nerdin. oppie. (涅)

disicatorium 規吉撒尔弗

unguentum mercurialis 越没里膏

emoriens. 白汞

merias 鞞布羅

albus dolatum

babilicum 拔實栗格謨

emprealicum 陀日多

album. 微的撒尔弗

neapolitanum 規吉撒尔弗

adherens (Worm's)

epispasticum hupelande

癩泡膏 一種方藥 著者 余外用藥方

unguentum calceis 遺言 方百四十三方

unguentum opthalmicum 方百四十六方

U R

urtica dioica (brande netten)

U V

Uda irsi 玉鳥白鳥尔識
 — e — pol. 同
Udar pagj. 干葡萄
Udaria 鷹爪花

U Y

Uyen

V A

Valeriana gyldestris 玉續草
Varkens brood 未詳
Valerianum (Koe) 牛
Vanilin 玉華危利
Valeriaan 續草

固性固性風化之塩、揮發塩、風化之塩者ヲ

塩、諸模範、生、在、灰、水、ト、加、(流動諸模範、生、ヲ、トリ、) 残、滓、ヲ、沸、湯、ニ、添、
 発、相、塩、精、ヲ、加、(沸、騰、ニ、至、リ、) 濾、シ、其、殘、ヲ、火、上、ニ、水、氣、ヲ、蒸、散、ス、塩、ト、シ、

Naste ammoniak doult 固性硝砂
 — *Selpeter* 硝石 (固性硝石) 半炭酸
Dalkruid. 亞尔尼加 玉綿馬
Daren }
Daren manniken }
Staphen but. 玉力...
Vanilla (banilje) 華危利
Nast loogdoult 固性羅維屈塩
Naste huilsap (laudan salis) 阿片
 — *plant doult (sal. digital)* 玉托...
Sal. gyldest. (wortel dan wilde speckruid) 續草
Sal. gyldest. (wilde Valeriaan) 全上
Valeriaan minor (kleine Valeriaan) 全上
Naccinum myrtillus (blaauw bespen) 玉...
Narc. asch.

玉

玉

V E

dit sup sop 未詳
herbari 玉 歌尔拔斯屈謨
del. chamadr. 茵陳
herkalkt magnesia. 煨製 子
herntigende metalen 金屬, 侵蝕性 子
herkel 茴香
heronica (crum prys) 潤庭藍
dit 脂
hericatorium 玉 芫菁
herdiende loddel tuur 玉 綠卷精
herkalkt brand loddelijder 玉 紅卷
herloete kolk. 玉 甘汞
herkaldende raden 玉 清涼子
beak drank. 玉 清涼滯吐散
herminium 玉 銀朱
herhermygende loot 玉 霸王極
heratrum album. 玉 藜蘆
herhadighe afloosjing van lieder fligg ammoniak 確砂加石灰精

herdiende loot tuur 稀塩酸
herius hair (capill desider) 石長生
herkingrad (centum ror) 菝葜 子
dit (ping. porc) 豕猪肉
hersehe alants wortel (rad. sc. enul. camp) 土木香
herkruud 未詳
herbase. (ditte walle kruud) (補)
hermic (crum prys) 玉 潤庭藍
herste Salpiter loot. 玉 固性消石
heratrum 玉 藜蘆 子

V I

herium amarum cum spiritus heri) 玉 苦酒
colchii autem nalis 玉 酒
herpachanhar 玉 百加古酒
gentianae compositum 玉 酒
spiritus heri 同
herii 阿芙蓉酒

Caricodanum lepidium (Sphenhami) 含電突誤阿芙蓉液

sinium opii aromaticum

Squilliticum 海葱酒

rhii 大黃酒

stibiaticum 丕安質謨扭酒 吐酒

strolium album 丕皓吞

caeruleum 丕膽吞

martis 丕撒尔末兒扶斯

dirga aur. 丕金花草

dirctyisi 柳葉細辛

ditell odi 鷄子黃

sin. hispan 蒲萄酒

lipitan

sin. rubr 赤蒲朮酒

rhin 剌印設酒

strial martis calcin 吞紅

acidum 丕綠吞油

calceolar 丕煨製胆吞

discus gaurcin 丕梅寄生

diolae tricolor herba 三色堇菜

strial arthur 丕收斂虫的兒

dirger hards kruid 丕實麥荅利斯

dirga aurica (gilden roud) 丕金花草

diolae martiae (diola odorata)

strial martis carminat 丕吞紅

丕吞綠

strialium cuculubum (blanc) 胆吞

diride (groene) 吞綠

strial san glr 丕撒尔末兒扶斯

gest 丕吞綠精

strialium 丕石胆

argentum 丕銀吞

antimonii 丕赫馬倫安質沒扭

strial water 丕皓吞水

sinium antimoniace hispani 丕安質沒扭酒

emeticus 丕點他兒雜腹蘭

sticatorium 丕光菩

sin rhonoi 丕剌印設酒

dirgriaan sch slanger wortel 丕撒尔末兒扶斯

stius alba 丕蒲里亞厄亞

diola palmata 胡荽草

Siola jpicacoanna (blauk wortel) ^{二百葛格安那}
odorata. 此紫莖

Siolar. (Sioolen) 同上

Siogroot (Siokoele) ^{四種大寒子}

Sitis siniperla (Siuispen)

Sitri. antimon. erat (gedacht glas
dan spiegel) ^{三安貞發(条三出)}

Sin. cochl. (brandtijn) 燒酒

Situl. (kalf) 犢牛

Sisic ord. (gemene tukplister) ^{九之及子} 硬膏

Sisia faba (roomche bonen)

denem aromatiedem risorda ^{計十酒}

V L

Slin ^{已接骨木乳}

Sloibare aijn pure ammoniak. ^{乙氏怪列里精}

— *brandige - luyke koolthre am-*
monia (guet van hartshorn) ^{鹿角精}

lytende ammonia ^{普性了了子}

Sligge specerijachtige ammoniak geest ^{揮發香竇精}
— *laub.* ^{揮發塩}

Slayende aijn pure lood. 鉛醋

Slig vinkende laub. ^{乙硝砂華}

Slaybare heil sap. 阿芙蓉液

Slayende ammoniak. ^{硝砂水 流動了了子} 硝砂加石灰精

Sligge smurzel. 硝砂揮發精

Slaybare aijn pure potasch 蜜陀醋

Slayende salpiter diek mik 赤汞水

— *potasch.* ^{乙散電乙典怪羅}

Sligge aluachtige loog lautige geest ^{揮發香竇精}

Slay laud ^{字羅維乙散亞度}

Slig loogheit. ^{乙硝砂加石灰精}

Slaybare laub kuir gis ^{乙收斂鉄液}

Slias kalkis (sloudeurkalk) ^{漢漢(英石英) 邦產(雲石) 質}

Sloudeurkalk ^{玻璃 物象了了子者子}

V O.

Somica nig ^{乙香木散}

doorloop 銳烈火酒
dicht dan gebrande ginsten ^{區浦石葉晶} 酒
— — — — — dichte salpeta 酒石液

V U.

dua pasja. 干蒲桃

V Y.

tygen. 無花果

W A.

wab 蠟
waterkerw 碎米芥

waterdenkel 水芹

water stoppige zwadeldelen 腫菜

water driu blad.

water patisch. 土大黃

water peper. 蓼 芥

water scherling 失鳩谷一種

Waldisch laad 斯百爾末攝的

— — — — — slyn. 同

wasch. 蠟

waterdlin 肝木

waterige gommige extract van myra. 浸果樹液劑

waar mortel. 舍謨字黠謨

warm laad 攝綿施那

walnoten olie (al. nu. jüg) 胡桃油

waal mortel.

W E.

weit 小麦
 weybreu bladen 車前子
 weybreu 車前
 wei 乳清
 weder aetgehaalde dyngest 銳烈火酒
 weibaas 物耶獨亞斯
 welrikkende lijk 巴莖蒲
 welrikkende diabolus 巴莖菜
 wel wortel 含謨李點謨
 wege saarin (spinae Cardia)

W I.

wilgenbast 楊皮
 witte wilgenbast 同
 witebraad 炙獸肉
 wildeinger water. 鑛泉石

wintermannis 丕應的刺皮
 wilde kool. 菘, 一種
 wiu rook. 松香上好者
 witte honden klomp. 未詳
 witte rosemarijn. 迷迭香, 一種
 — maankoppen. 麗春丸
 — wils wortel. 藜苳
 witten wils kreid wortel 同上, 一種
 — 巴黎苳
 — americanaische suldem 拔尔撒謨骨洋霍
 — wijn gaard. 巴蒲里阿瓦亞
 wilde — 同
 witte lup. 白石蠟
 — spaansche lup. 同
 wilgen boom. 土楊皮
 witte nedergeproonde skid 白降朮
 wilde castanij. 巴七葉樹
 witte kalf 巴微的撒尔弗
 wilde thym 巴捲怪兒
 winder beukende gebt van sylbeis 巴佰齒露

Witte magnisia 麻屈涅夫亞過尔拔

— peper. 白椒

— borst kockis 白度碌布

— drap. 白

Witte en roode kool 牛肚松(菜)

— witrool ① 皓蓉

Witte kanul ② 白桂

— maldak (althan) ③ 垂兒託亞

Wilde radys (armanac) 大根(菜)

— comcomen (Cucum. syl. d.) 芋詳

Witte wolkruid (denbas) 補

Wilde spurkruid (sal. syl. d.) 續草

— Galeriaan. 全上

Witte naboori (marbium album) ④ 白

Witte ragen (cip. alb.) 葱白

Wilde slin (ebul) 胡蘆

— radys wortel (rad. armorac) 時蘿菜

— purdik wortel (rad. lapath. acut.) 半蹄

— roosen (ros. pallis) 薔薇(一種)

Witte maankopland (sem. pap. alb.) 白頭聖果

Witte suiker (sacharic acid) 冰糖

Wilde kersen

Wilde majolyn (orego)

Witten adelme (ay. cil. alb.)

W O.

Wolperly 垂兒凡加

Wor abust (Sivinaamthe) 傑臘佛魯

Wormkruid (inlandsch) 大那設點謨

Wormdoodende hier 鷓胡菜

Worm land. 大那設點謨 又 櫻綿施那

Wolkruid 玉歇尔拔斯屈謨

Wonder boomolie 蓖麻油

Wortel van den waterpatioch 土大黃

Wolp milk. 大戟菜

Wolp sklavies. 石松

Wondenwater dan tyden	昆麻
Wonderboom	芝硝
Wonderhout	無兒尼加
Wolpeltig (arnica)	双蘭菊
Wolfswortel (aronicum)	
Wondenwater dan tyden	之底電愈瘡水

W Y.

Wijn	之蒲桃酒
Wijngraad	之蒲桃
Wijnsteen	之酒石
Wijnsteun kuis	之酒石酸
Wijnsteen kristallen	酒石英
Wijnsteen e potasch	之孕蓉酒石
Wijnsteunig kuis	之純精酒石英
Wijnsteen hout	酒石塩
Wacht	酒石液
Wijnsteun kuis	孕釀酒石

Wijnruit	之芸香
Wijnsteunig kuis e potasch en Sader	孕釀酒石
Wijnsteun tinctuur	未詳
Wijnsteun looghout	酒石塩
Wijnsteunig spiegelglas	吐酒石
Wijnsteun kuis spiegelglas	同
Wijnsteun e potasch	之純精酒石
Wijnsteun Sader (rad. pilic)	之酸

X

Y

Yfer	鐵
Yfer kuis	同屑
Yfer raest	同銹
Yfer kuis kuis (urste)	之鐵質屋布新未兒扶斯

yder hœubende Salmiak 硝砂萃
 ————— ammoniak blaemen 同
 ————— maol 酸化鉄
 yslandske mas 依蘭苔
 yder ditriool (ditriool martis) 同
 yder kalk (der zûerstop yder)

Z A

Samengedrongen Kynakyn 乙醇精醋
 Samengestelde elgier dan olai 越列幾夫尔
 ————— concerp dan heilop 的里里加
 Slagende zout zûer yder 乙飲鉄液
 Samentrukkende yder docht 鉄丁裁劑乙飲刀
 ————— tinctuur 同
 ————— ditriool water 乙飲皓吞水
 Zalf 撒尔弗
 Zalf prinnell 乙消石錠
 kalpeter hœier bidden of yde kristal 特品研後錄

Z E

Zwajerin 乙海葱
 Zupkriid 濱興壹表
 Zedenboom 撒昆那
 Zeter zaad 撰常施那
 Zoutel water 鑛泉名
 Zimelen 麦糖
 Zedauria 壬山茶
 Zedaurwortel 同
 Zup 乙石餽
 Zednblad 馬尔西室刺
 Zedauria radig 壬山茶
 Zwajerin azyn 乙海葱醋
 ————— honig 同蜜
 Zupkinderb loappotabeh 乙鼈乙虫怪羅屈
 Zerklim arsemidia 乙野艾蒿
 Zup dan jalappa 乙药餽錠
 Zet zout 乙海塩
 Zup dan ammoniak 硝砂揮発膏

Zup plüster 石鹼膏
 Zehnachtig by dart 七十八
 Zeug 北承

Z I

Zinhiberis 姜
 Zingiber 同
 Zilveroxyde 酸化銀
 Zilverglis 銀蜜陀
 Zingiber (gember) 姜
 Zink 失歇馬
 Zink 亜鉛
 Zinkstein (Zink) 失歇馬
 Zinckum Zink 亜鉛
 Zinckum sakuntia 汞帶
 Zinkblau 亜鉛華
 Zinckum titriolium 皓蒼

五箇ノ方分ヲ含ムル
 銀ハ即糖甘石ナリ

Leim saiz 中和塩右二種一甲(酸)過多(全素)過多
 Lavische saiz
 J: Oubirkaalstop saiz potasch (委)如

Zinckum murcuriale 汞帶
 Zinckum calcinatum 亜鉛華
 Zinckum calcinatum

Z O

Zaithout 甘草
 Zaithuier 塩酸
 Zalc 加尔基固性
 ammoniakalgher 硝砂華
 Zher (Alaibaur) 收斂鉄液
 Zingglanz 安貞没扭酪
 Zhaaraude 塩酸重土
 Zmik 升汞
 ammania 硝砂
 Zarijt 塩酸重土
 Zaith mi 甘乳清
 geest van du Zaith 甘海塩精
 Orogeluidt Zaith 造酸海塩酸

Laitte Valpurgus. (二) 甘消石精
 Laitte Linn ammoniak Lule (二) 白朮撒尔弗
 ——— kvik agge (二) 升汞
 Laitte Van rochelle 孕酸酒名
 ——— Staal 硫酸鉄
 Laitte Kvik 甘汞
 Laitteachte bittere middelen (二) 鹹性苦味
 Laitte Linn Soda 海塩
 Saggpuder. 遺訓才二六十五方

Z U

Linnkool 棠牡丹一様
 Linn Mel 酸乳清
 Linnige Kynstunig Linn potasch (二) 酒石英
 Linn eliger dan haller (二) 収斂虫的兒
 Linn Nitriool eliger (二) 越策夫尔赫馬里沃利
 Linnogest dan Linnal. (二) 硫黄精
 Sulfer Nitriool (二) 銀砒

Zinnel Linnijer - 養石 Nitriool dan mors, gser Nitriool, sol, granne Nitriool

Linnelug (二) 蒸餅母
 Linnker 砂糖
 Linnel Linnal Linn (二) 精製綠砒油
 Linn specery Linnal Linn (二) 工平之レトリカレ
 Linnel emetere (二) 百加古素
 ——— bittere middelen (二) 純苦味劑
 Linnel wortel

Z W

Zinnel 硫黄
 ——— Linnijer カレレノス
 ——— Zinc 皓砒
 ——— milk. (二) 効硫黄華三凡
 ——— potasch 孕砒而石。霸王極
 ——— aether (二) 血の兒
 ——— yfer 綠砒
 ——— koper 胆砒

硫酸加里

亜硫酸加里

シユルバス、	ホツトアツサー	スワーフルシエーレ、カリ
タルタリユス、	ピツトリオラテユス	ゲヒツトリオールテ、ウエイン
ステーン	孕唇酒名	アルカニム、デュプリカテム
ルソウト	アルセム、ニツテンソウト	亜爾鮮中和塩
ホレイケレスニユス、	ガラーセリ	瓦甕櫻爾氏割玉塩
シユルピス	ホツトアツサー	スワーヘリフシニール、カリ
サルホレイケレオステユス、	バシ、スタル	新答爾氏霸王塩
ソウト、バシ	スタル	新答爾之硫黄塩
オールテウエイン	ステーン	亜硫酸孕唇酒名
トリオラテユス	プリユモシユス	長状孕唇酒

Lösligkeitsmittel von Eisen	
Lösligkeitsmittel von Magnesia	重耳
— Guine	得本塩
— ammoniakal	幾那塩
— cinchonin	硫酸幾那塩

胡椒

Warte peper	胡椒
— Krieken (Carab. nigr)	黑櫻實
— salbejen (ribes nigrum)	
Lösliche Ammoniak	製劑名
Lösliche atherische alkohol	水見價新藥症液
Lösliche Kalk gipskalk	石膏之美
Lösliche alimuarde en potasch (gedaone aliein)	

Zwarte miskruid 玉黑列僕利
Zwarte kali 硫肝
Zwarte suiker ^{magnesia} besteraarde 之浮利極
Zwarte lijze *Zwarte suiker* patasch 霸王極
Zwarte leder 玉硫肝
Zwarte mat 之燕窩
Zwart bezondere spiegelglas 之黑沒捏君波列
Zwarte ether 之黑的兒
Zwarte indiaansche balsam 拔不撒謨字露
soort kackin 度碌布
Zwarte suiker soda 之硫磺
Zwarte streevel 之綠岩
Zwarte blaauw 之硫磺
Zwarte lijze suiker 之精
Zwarte rooksuiker ^{數質屋布斯末兒扶重要} *kan ylin*
Zwaaraarde 重土
Zwarte suiker ^{漢名凝水石又寒水石} *magnesia* 浮利極 ^越
guine 幾那極 ^有
ammoniakaal 確岩
cinchonin 硫酸幾那極

Zwarte peper 黑胡椒
Krieken (carab. nigr) 黑櫻實
salbeyen (ribes nigrum)
Zwarte suiker ammoniak 製劑名
Zwarte lijze atherische ^{未兒頓斯鎮症液} *ghesalchor*
Zwarte suiker kalk gips kalk 石膏之美
Zwarte suiker aluinaarde en patasch
 (gedoone aluin)

玉黑列僕利
 硫肝
 之浮利極
 霸王極
 玉硫肝
 之燕窩
 之黑沒捏君波列
 之黑的兒
 拔不撒謨字露
 度碌布
 之硫磺
 之綠岩
 之硫磺
 之精
 數質屋布斯末兒扶重要
 重土
 漢名凝水石又寒水石
 浮利極
 越
 幾那極
 有
 確岩
 硫酸幾那極

8-1

Blank lined page with blue horizontal lines and a blue border.

晴保文書

晴保文書

大田

